

SONY[®]

Player multidisc

Manual de instrucțiuni

MEX-DV1500U



Video CD



**MP3
WMA
AAC**



© 2008 Sony Corporation

AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru a evita electrocutările nu demontați niciodată carcasa aparatului. Apelați pentru aceasta doar la persoane calificate.

ATENȚIE

Utilizarea de instrumente optice în paralel cu acest produs, conduce la creșterea pericolului de a vă fi afectată vederea. Cum radiațiile laser utilizate de acest player CD/DVD sunt dăunătoare pentru ochi, nu încercați să demontați carcasa.

Apelați pentru aceasta doar la persoane calificate.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Această etichetă se află în partea de jos a carcasei.

CAUTION : CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Această etichetă se află în interiorul carcasei aparatului.

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Accesorii pentru care se aplică : telecomanda



Dezafectarea bateriilor uzate (valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Avertisment pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția AAC.

Verificați dacă ați activat funcția Auto Off (de oprire automată, pagina 43). Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

Dacă nu activați funcția Auto Off (de oprire automată), apăsați și mențineți apăsat butonul **(OFF)** de fiecare dată când opriți mașina, până ce afișajul se stinge.

Pentru a anula prezentarea demonstrației (DEMO), citiți pagina 43.

Relativ la siguranță :

- Consultați legile cu privire la trafic ce se aplică în țara unde vă aflați, pentru a vă asigura că utilizarea aparatului nu contravine acestora.
- Pentru siguranța dvs., monitorul conectat la ieșirea VIDEO OUT se oprește automat când frâna de mână este dezactivată.

Evitarea accidentelor.

Imaginea va fi redată numai după ce parcați mașina și activați frâna de mână.

Dacă mașina începe să se deplaseze în timpul redării video, imaginile de la ieșirea VIDEO OUT vor dispărea automat după afișarea unui mesaj de avertizare.

Deși imaginile nu mai sunt afișate pe ecran, sonorul emis de sursa audio poate fi ascultat.

Video blocked for your safety.

Nu acționați aparatul și nu urmăriți ecranul în timp ce conduceți mașina.

Cuprins

Bun venit !.....	6
Drepturi de autor.....	7
Discuri ce pot fi redade de acest aparat și simbolurile utilizat în prezentul manual	8
Localizarea și funcțiile butoanelor	10
Unitatea de bază.....	10
Telecomanda card RM-X168.....	12

Punerea în funcțiune

Instalarea aparatului și a monitorului opțional... 14	
Inițializarea aparatului	14
Pregătirea telecomenzii-card.....	14
Detășarea panoului frontal	15
Atășarea panoului frontal.....	15

Operații de bază

Redarea discurilor video	16
Redarea discurilor audio	18
Redarea conținutului unui dispozitiv USB	20
Elementele afișajului.....	21
Redarea repetitivă și aleatorie.....	21
Ascultarea radioului	22

Operații avansate — Discuri

Redarea fișierelor DivX®/MPEG-4/JPEG.....	23
Redarea fișierelor DivX®/MPEG-4.....	23
Redarea fișierelor de imagine JPEG	23
Utilizarea funcțiilor PBC – Comanda redării.....	24
Utilizarea meniului pentru modul de redare	24
Afișarea informațiilor temporale / a celor tip text conținute de disc	26
Efectuarea reglajelor audio	26
Alegerea unei alte limbii pentru coloana sonoră/ a unui alt format.....	27
Aflarea formatului de program	27
Ajustarea nivelului audio la ieșire – Nivel DVD.....	28
Mărirea imaginilor	28

Ajustarea calității imaginilor – EQ de imagine.....	29
Particularizarea calității imaginilor.....	29
Blocarea discurilor – Control parental	30
Activarea funcției de control parental.....	30
Schimbarea zonei și a nivelului de restricționare a accesului.....	30
Redarea repetitivă și aleatorie	31
Redarea în urma căutării directe	32
Listarea pistelor / imaginilor / fișierelor video – Quick-BrowZer	33
Selectarea unei piste / unei imagini / unui fișier video	33
Selectarea unui tip de fișier.....	33
Vizualizare informațiilor despre de discurile audio.....	34

Operații avansate — Radio

Fixarea în memorie și recepția posturilor de radio	34
Fixarea automată în memorie – BTM.....	34
Fixarea manuală în memorie.....	34
RDS.....	35
Prezentare generală	35
Reglaje AF și TA.....	35
Selecție PTY	36
Reglajul CT.....	36

Reglaje ale sunetului

Ajustarea parametrilor sunetului.....	37
Personalizarea curbei egalizorului –EQ3	37

Reglaje

Reglaje de imagine	38
Operații de bază pentru reglajele de imagine 38	
Alegerea limbii pentru afișarea pe ecran și pentru coloana sonoră.....	39
Reglaje de ecran.....	39
Reglaje particularizate	40
Reglaje audio	41
Inițializarea tuturor reglajelor	41

Configurarea sistemului	42
Operații de bază pentru configurarea sistemului	42
Potrivirea ceasului.....	46

Utilizarea echipamentelor opționale

Echipamente auxiliare.....	46
----------------------------	----

Informații suplimentare

Măsuri de precauție.....	47
Note privind discurile.....	47
Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA/ AAC/JPEG/DivX®/MPEG-4.....	48
Despre fișierele MP3	48
Despre fișierele WMA.....	48
Despre fișierele AAC.....	48
Despre fișierele JPEG.....	48
Despre fișierele DivX®	49
Despre fișierele MPEG-4	49

Întreținere.....	49
Demontarea aparatului.....	50
Specificații.....	50
Soluționarea problemelor.....	51
Afișaje de eroare / Mesaje.....	53
Glosar	54
Lista codurilor de limbă / Lista codurilor de regiune.....	56
Index	57

Pentru instalare și conexiuni, consultați manualul specializat care v-a fost furnizat.

Adresă de internet pentru asistență

Dacă aveți întrebări sau dacă doriți să obțineți informații de asistență legate de acest produs, vă rugăm să vizitați adresa de internet de mai jos :

[http:// support.sony-europe.com//](http://support.sony-europe.com//)

Sunt furnizate informații legate de :

- Modelele și producătorii de playere audio digitale compatibile
- Fișiere MP3 / WMA / AAC acceptate

Vă mulțumim că ați achiziționat acest Player multidisc, marca Sony. Înainte de a folosi aparatul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual, pe care să îl păstrați apoi pentru a putea fi consultat ulterior.

Facilități

Pentru detalii, consultați paginile de referință indicate.

Redare DVD, VCD, CD

→ pag. 8

Compatibilitatea cu diverse formate de disc.

2000MP3, 2000WMA, 2000AAC

Pot fi redare până la 2000* de piste înregistrate pe un disc, în format MP3/WMA/AAC.

Reluarea redării multidisc

→ pag. 40

Sunt reținute punctele în care redarea a fost oprită, pentru cel mult 5 discuri, iar redarea DVD VIDEO/VCD/DivX/MPEG-4 poate fi reluată chiar dacă discul a fost între timp scos din aparat.

EC3

→ pag. 37

Sunt disponibile 7 curbe prestabilite pentru egalizor, care pot fi particularizate în continuare prin realizarea acordului pe 3 benzi diferite de frecvențe.

Picture EC

→ pag. 29

Tonurile de culoare pentru imagini pot fi selectate cu ajutorul reglajelor prestabilite, în funcție de lumina și ambientul din interiorul mașinii.

FRONT-AUX

→ pag. 46

Permite conectarea unui echipament audio extern (conexiune analogică).

REAR-AUX

→ pag. 46

Mufele AUX AUDIO IN aflate în partea din spate a aparatului, permit conectarea și transmiterea la ieșire a semnalului audio de la un echipament auxiliar, cum ar fi unul audio portabil (conexiune analogică), dispozitive GPS pentru facilitarea deplasării, decodoare TV etc.

* În funcție de lungimea pistei și de frecvența de eşantionare la înregistrare

Drepturi de autor

Acest produs încorporează o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care se află sub incidența unor patente din S.U.A și altor drepturi de proprietate intelectuală deținute de Macrovision Corporation. Utilizarea acestei tehnologii de protejare a drepturilor de autor trebuie autorizată de Macrovision Corporation și este destinată exclusiv vizionării la domiciliu sau altor utilizări limitate, cu excepția cazului în care este altfel autorizat de Macrovision. Dezasamblarea și operațiile de inginerie inversă sunt interzise.



Produs sub licență de la Dolby Laboratories.

“Dolby” și simbolul dublu-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.



Windows Media și sigla Windows sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation din Statele Unite și /sau alte țări.

“DVD VIDEO”, “DVD-R”, “DVD-RW”, “DVD+R” și “DVD+RW” sunt mărci comerciale.



“DivX” și “DivX Certified” sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale DivX, Inc.













ACEST PRODUS ESTE REALIZAT FOLOSINDU-SE UN PATENT MPEG-4 VISUAL, PENTRU CARE S-A ACORDAT LICENȚĂ ÎN VEDEREA UTILIZĂRII ÎN SCOP PERSONAL ȘI NON-COMERCIAL DE CĂTRE CLIENȚI, PENTRU DECODAREA MATERIALELOR MPEG-4 VIDEO CARE AU FOST CODATE DE CĂTRE UN UTILIZATOR CE DESFĂȘOARĂ ACTIVITĂȚI PERSONALE ȘI NON-COMERCIALE ȘI/SAU CARE AU FOST OBȚINUTE DE LA UN FURNIZOR DE CREAȚII VIDEO AUTORIZAT DE MPEG LA SĂ FURNIZEZE MATERIALE VIDEO ÎN FORMAT MPEG-4. NU ESTE ACORDATĂ NICIO LICENȚĂ ȘI NICI DREPTUL DE UTILIZATE PENTRU NICI UN ALT SCOP. INFORMAȚII SUPLIMENTARE, INCLUSIV CELE CU PRIVIRE LA PROMOVARE, LA UTILIZAREA INTERNĂ ȘI COMERCIALĂ ȘI LA OBȚINEREA LICENȚELOR POT FI OBȚINUTE DE LA MPEG LA, LLC. SEE

<http://www.MPEGLA.COM>

Discuri ce pot fi redat de acest aparat și simbolurile utilizate în prezentul manual

Acest aparat poate reda diferite discuri video / audio.

Schema de mai jos vă va ajuta să identificați discurile ce sunt compatibile cu acest aparat, precum și funcțiile disponibile pentru un anumit tip de disc.

	Simbolul discului în acest manual	Formatul de disc	Sigla discului
VIDEO	DVD	DVD VIDEO	
		DVD-R* ¹ DVD-R DL* ¹ (Video mode/VR mode)	
		DVD-RW* ¹ (Video mode/VR mode)	
		DVD+R* ¹ DVD+R DL* ¹	
		DVD+RW* ¹	
	VCD	Video CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)	 Video CD
AUDIO	CD	Audio CD	 
		CD-ROM* ² CD-R* ²	 
		CD-RW* ²	 

*¹ Pot fi stocate în memorie și fișiere audio. Pentru detalii, consultați pag. 9.

*² Pot fi stocate în memorie și fișiere video/de imagine. Pentru detalii, consultați pag. 9.

Notă

- În acest manual, termenul "DVD" poate fi utilizat în mod generic pentru a se face referire la următoarele tipuri de discuri : DVD VIDEO, DVD-R / DVD-RW și DVD+R / DVD+RW.

Tabelul următor prezintă formatele de compresie acceptate de acest aparat, tipurile de fișiere cărora le corespund și tipurile de discuri pe care pot fi stocate respectivele fișiere.

Funcțiile disponibile diferă în funcție de format, indiferent de tipul de disc. Simbolurile formatelor prezentate mai jos vor însoți descrierea funcțiilor disponibile pentru fiecare format.

Simbolul formatului în acest manual	Tipul de fișier	Tipuri de discuri ce pot fi stocate	
MP3	fișier audio MP3	DATA DVD DVD-ROM DVD-R DVD-R DL DVD- RW DVD+R DVD+R DL DVD+RW	DATA CD CD-ROM CD-R CD-RW
WMA	fișier audio WMA		
AAC	fișier audio AAC		
JPEG	fișier de imagine JPEG		
DivX	fișier video DivX®		
MPEG-4	fișier video MPEG-4		

Observație

- Pentru detalii legate de formatele de compresie, consultați pag. 48.

Discuri ce nu sunt acceptate

Acest aparat nu poate reda următoarele tipuri de discuri :

- discuri de 8 cm,
- discuri de 12 cm care folosesc numai zona de date intrioară, de 8 cm (restul fiind transparent),
- discuri CD-ROM ce conțin alte fișiere decât MP3 / WMA / AAC / JPEG / DivX / MPEG-4,
- SA-CD,
- CD-G,
- Foto-CD,
- VSD (Video Single Disc),
- DVD-ROM ce conțin alte fișiere decât MP3 / WMA / AAC / JPEG / DivX / MPEG-4,
- DVD-RAM,
- DVD-Audio,
- Activ-Audio (Date),
- SVCD (Super Video CD),
- CDV,
- discuri create în format Packet Write ,
- discuri în format DTS.

Notă

- În funcție de condițiile de înregistrare, este posibil ca și unele discuri compatibile să nu fie redade de acest aparat.

Codul de regiune

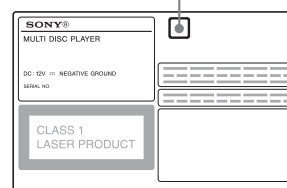
Acest sistem este utilizat pentru protejarea drepturilor de autor pentru software.

Fiecare cod de regiune este marcat în partea de jos a aparatului și numai discurile care au același cod de regiune ca și player-ul vor putea fi redade de către acesta.

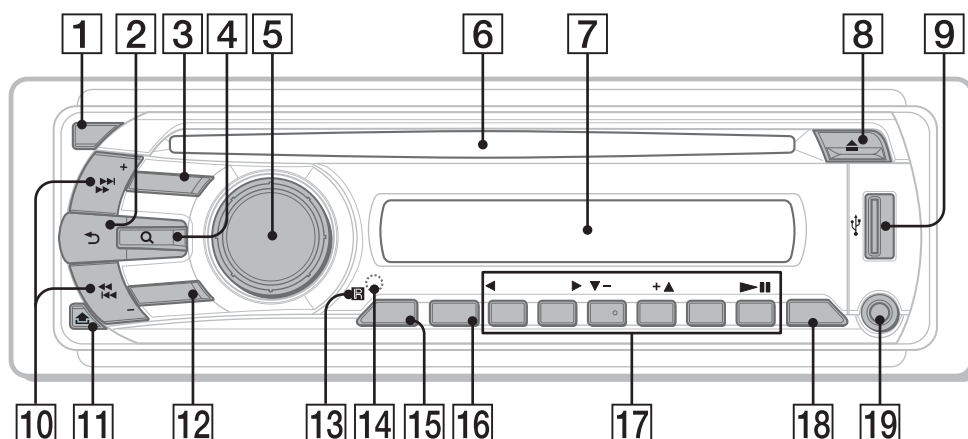
Vor putea fi redade, de asemenea, și discurile cu marcajul .

Dacă încercați să redați un DVD cu un alt cod de regiune decât aparatul, pe ecran va fi afișat mesajul “Playback prohibited by region code.” (Redarea este împiedicată de codul de regiune). În funcție de DVD, chiar dacă pe acesta nu este marcat codul de regiune, este posibil să existe o limitare regională.

Codul de regiune



Unitatea de bază



Pentru detalii, consultați paginile indicate. Această secțiune conține instrucțiuni despre butoanele telecomenzii card.

Pentru efectuarea operațiilor respective, pot fi utilizate și butoanele aparatului, în cazul în care au aceleași denumiri sau unele similare cu cele ale butoanelor telecomenzii card.

- 1 Buton OFF** pag. 15, 16, 18, 20, 24
Pentru a opri / întrerupe funcționarea sursei (apăsați) ; pentru oprirea completă a sursei (apăsați și mențineți apăsat).
- 2 Buton ↶ (BACK)** pag. 33, 37
Apăsați pentru a reveni la interfața afișată anterior.
- 3 Buton SOURCE** pag. 20, 22, 34, 37
Pentru a porni alimentarea ; pentru a schimba sursa de semnal (radio / disc / USB / AUX).
- 4 Butonul Q (căutare)** pag. 33
Pentru a intra în modul de căutare rapidă Quick-BrowZer.*1
- 5 Buton rotativ / SOUND / ENTER** pag. 28, 33, 34, 36, 37, 42, 46, 47
Pentru a regla volumul sonor / a efectua un reglaj (roțiți) ; pentru a accesa meniul de sunet/ a aplica reglajul efectuat (apăsați).

- 6 Compartiment pentru disc** pag. 16, 18
Pentru a introduce discul în aparat.
- 7 Fereastră de afișaj**
- 8 Butonul ▲ (eject)** pag. 16, 18
Este folosit pentru a scoate discul din aparat.
- 9 Mufă USB** pag. 20
Pentru a conecta un dispozitiv USB.
- 10 Butoane SEEK-/+** pag. 17, 19, 22, 23
Disc / USB :
Pentru a omite un capitol / o pistă / o scenă / un fișier (apăsați) ; pentru a vă deplasa rapid înainte/ înapoi pe disc (apăsați și țineți un moment apăsat) ; pentru a derula rapid înapoi/ înainte o pistă (apăsați și mențineți apăsat).*2
Radio:
Pentru a depista automat posturile de radio (apăsați) ; pentru a depista posturile în mod manual (apăsați și mențineți apăsat).
- 11 Buton ⏏ (eliberare panou frontal)** pag. 15
- 12 Buton MODE** pag. 22, 34, 47
Pentru a selecta banda de frecvențe radio (FM/ MW/LW) ; pentru a selecta un echipament auxiliar conectat la mufa de intrare AUX (frontală) sau la cea AUX IN (din spatele aparatului).

13 **Receptor pentru telecomanda card**

14 **Buton RESET** pag. 14

15 **Buton SETUP** pag. 28, 34, 42, 46, 47

Pentru a accesa meniul de configurare a sistemului.

16 **Buton AF (frecvențe alternative) / TA (anunțuri de trafic) / PTY (tipul emisiunii)** pag. 35, 36

Pentru a alege AF și TA (apăsați) ;
Pentru a selecta PTY (apăsați și mențineți apăsat) în modul RDS.

17 **Butoane numerotate**

Disc / USB:

① : ◀ **REP** pag. 16, 17, 21, 31

② : **SHUF** ▶ pag. 16, 17, 21, 31

③ / ④ : **ALBM -/+ (▼/▲)**
pag. 16, 17, 19, 23

Pentru a omite un album sau un director/
pentru a deplasa cursorul (apăsați);
pentru a omite în mod continuu albume
sau directoare (apăsați și mențineți
apăsat).

⑥ : ▶|| **(redare / pauză)**
pag. 16, 17, 18, 19, 23

Pentru a începe / a face o pauză de
redare.

Radio:

Pentru a recepționa un post fixat în memorie
(apăsați); pentru a fixa posturi în memorie
(apăsați și mențineți apăsat).

18 **DSPL (afișaj)** pag. 21, 26, 35, 46

Pentru schimbarea elementelor afișate.

19 **Mufa de intrare AUX** pag. 46

Pentru conectarea unui dispozitiv audio
portabil.

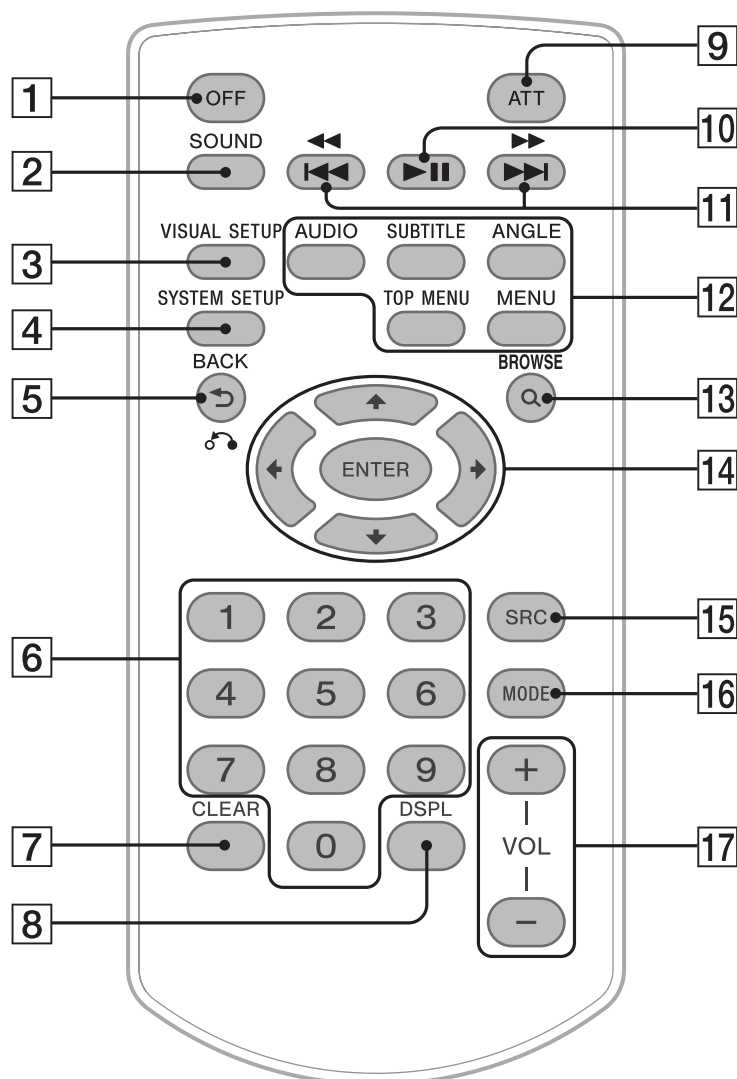
**1 Când este redat un CD/MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX/
MPEG-4.*

**2 Funcționarea diferă în funcție de disc (pag. 17, 19).*

Capacul pentru USB

Când nu folosiți mufa USB **9**, folosiți capacul destinat
acesteia pentru a evita pătrunderea prafului și a murdăriei
în interior. Nu lăsați acest capac la îndemâna copiilor
pentru a nu fi cumva înghițit.

Telecomanda card RM-X168



Consultați paginile indicate pentru a obține informații suplimentare.

Îndepărtați folia izolatoare înainte de a folosi telecomanda (pag. 14).

1 Buton OFF pag. 16, 18, 20, 24

Pentru a opri / întrerupe funcționarea sursei (apăsați) ; pentru oprirea completă a sursei (apăsați și mențineți apăsat).

2 Buton SOUND pag. 37

Pentru a accesa meniul sound.

3 Buton VISUAL SETUP pag. 24, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 38

Pentru a accesa modul redare / meniul de configurare video.

4 Buton SYSTEM SETUP

pag. 28, 34, 42, 46, 47

Pentru a accesa meniul de configurare a sistemului.

5 Buton ↶ (înapoi) / ↷

pag. 24, 25, 30, 31, 33, 37, 38

Pentru a reveni la interfața precedentă ; reveniți la meniul de la VCD*¹.

- 6 Butoane numerotate** pag. 16, 17, 24, 25, 30, 31, 32, 33, 34

Disc:

Pentru a localiza titlul / capitolul / pista.

Radio:

Pentru a recepționa posturi fixate în memorie (apăsăți) ; pentru a fixa posturi în memorie (apăsăți și mențineți apăsat).

- 7 Buton CLEAR** pag. 30, 33
Pentru a șterge unul dintre numerele introduse.

- 8 Buton DSPL (afișaj)**
pag. 21, 26, 35, 46
Pentru a schimba elementele afișate.

- 9 Buton ATT (atenuare)**
Pentru a atenua sonorul. Pentru a reveni la nivelul anterior, apăsați încă o dată acest buton.

- 10 Buton ►|| (redare / pauză)**
pag. 16, 17, 18, 19, 23
Pentru a începe / a face o pauză de redare.

- 11 Butoane I◀◀◀/▶▶▶I**
pag. 17, 19, 22, 23

Disc:

Pentru a omite un capitol / o pistă / o scenă / un fișier (apăsăți) ; pentru a derula / rula rapid înainte discul (apăsăți și mențineți apăsat un moment) ; pentru a parcurge pista înapoi / rapid înainte (apăsăți și mențineți apăsat).^{*2}

Radio:

Pentru a depista automat posturile de radio (apăsăți); pentru a găsi manual un post de radio (apăsăți și mențineți apăsat).

- 12 Butoane reglaj pentru redarea DVD**

AUDIO : pag. 17, 27

Schimbarea limbii / formatului folosit pentru coloana sonoră.

(Schimbarea canalului audio pentru VCD / CD / MP3 / WMA / AAC.)

SUBTITLE : pag. 17

Schimbarea limbii folosite pentru subtitrare.

ANGLE : pag. 17

Schimbarea unghiului de vizionare.

TOP MENU : pag. 17

Accesarea meniului superior al unui DVD.

MENU : pag. 17

Accesarea meniului unui disc.

- 13 Butonul Q (căutare)** pag. 33

Pentru a intra în modul de căutare rapidă Quick-BrowZer.^{*3}

- 14 ↑/↓/←/→ (cursor) / butoane ENTER**
Pentru a deplasa cursorul și a aplica reglajele stabilite.

- 15 Buton SRC (sursă)** pag. 20, 22, 34, 47
Pornirea alimentării ; schimbarea sursei (Radio/ Disc/ USB/ AUX).

- 16 Butonul MODE** pag. 22, 34, 47
Pentru a selecta banda de frecvențe radio (FM/ MW/ LW) ; selectați un echipament auxiliar conectat la mufa de intrare AUX (frontală) sau la cea AUX IN (din spate).

- 17 Butoane VOL (volum) +/-**
Pentru reglarea volumului.

^{*1} Când redarea se desfășoară folosind funcțiile PBC.

^{*2} Funcționarea diferă în funcție de disc (pag. 17, 19).

^{*3} Când este redat un CD/MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX/ MPEG-4.

Notă

- Aparatul nu poate fi acționat cu ajutorul telecomenzii card câtă vreme este oprit și afișajul său este inactiv, cu excepția cazurilor în care este apăsat butonul **SOURCE** al unității de bază sau este introdus un disc pentru a activa echipamentul.

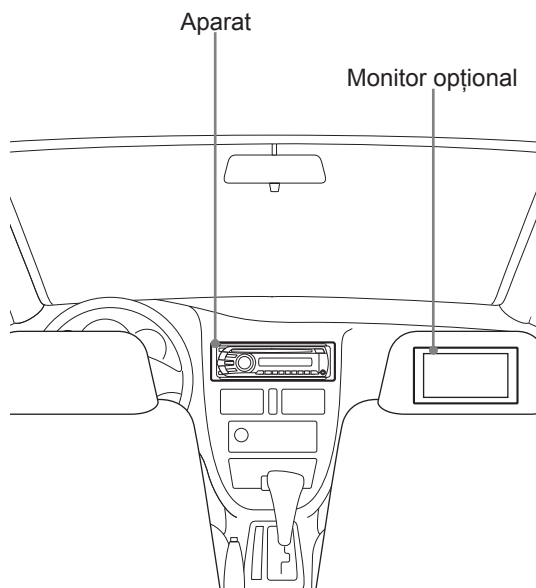
Punerea în funcțiune

Instalarea aparatului și a monitorului opțional

Mai întâi instalați și conectați unitatea de bază la monitorul opțional.

Acest aparat poate funcționa folosind interfețele afișate la aparat și/sau pe monitorul opțional.

Vă rugăm să țineți seama că manualul include instrucțiuni legate de afișarea atât la aparat, cât și pe monitorul opțional.



Pentru detalii, consultați manualul de instalare / conectare furnizat.

Notă

- Aveți grijă să montați în siguranță monitorul opțional și într-o poziție care să nu obstrucționeze vederea șoferului.

Inițializarea aparatului

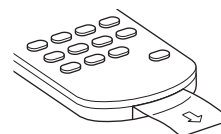
Înainte de prima punere în funcțiune a aparatului sau după înlocuirea bateriei autovehiculului, ori după modificarea unor conexiuni electrice va trebui să inițializați aparatul. Detașați panoul frontal (pag.15) și apăsați butonul RESET (pag. 10) cu ajutorul un obiect cu vârf ascuțit, cum ar fi un pix.

Notă

- Apăsarea butonului *RESET* va anula reglajul ceasului și va șterge anumite informații stocate în memorie.

Pregătirea telecomenzii card

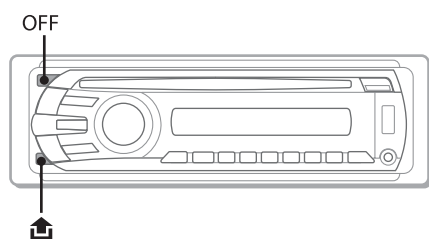
Înainte de a folosi prima dată telecomanda, îndepărtați folia izolatoare.



Observație

- Pentru a afla cum se înlocuiesc bateriile, consultați pag. 49.

Detașarea panoului frontal



Puteți detașa panoul frontal al acestui aparat, pentru a preveni furtul.

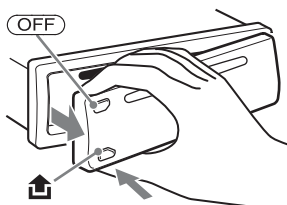
Alarma de avertizare

Dacă ați întors cheia de contact în poziția OFF fără a fi detașat panoul frontal, va suna o alarmă de avertizare timp de câteva secunde. Alarma se va auzi doar dacă amplificatorul încorporat este utilizat.

1 Apăsați **OFF**.

Aparatul se oprește.

2 Apăsați apoi trageți-l ușor spre exterior.

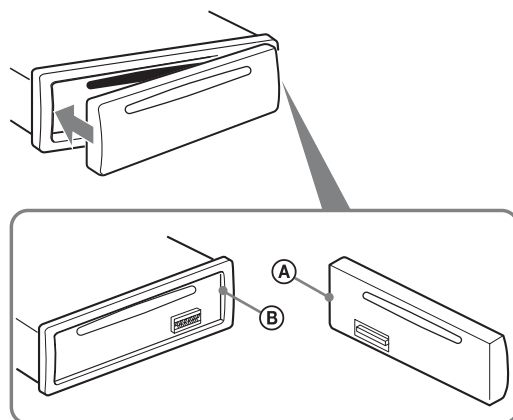


Note

- Nu lăsați să cadă panoul frontal și nu aplicați o presiune excesivă asupra afișajului sau a panoului frontal.
- Nu expuneți panoul frontal la temperatură ridicată sau umezeală. Evitați să îl lăsați în mașina parcată sau pe bord, ori în partea din spate a mașinii.
- Nu detașați panoul frontal în cursul redării unui dispozitiv USB, deoarece datele conținute de acela se pot deteriora.

Atașarea panoului frontal

Introduceți partea din dreapta a panoului frontal **(A)** astfel încât să se potrivească orificiul acestuia cu pivotul **(B)** al aparatului, așa cum este ilustrat mai jos, apoi împingeți ușor partea din stânga în poziție, până ce se aude un clic.



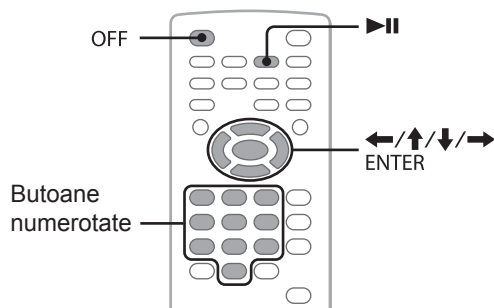
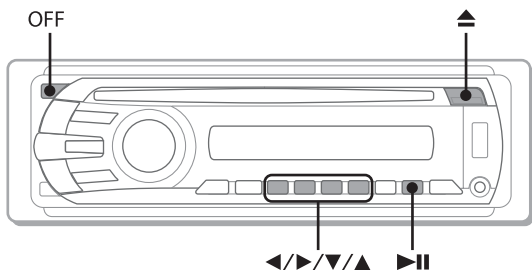
Notă

- Nu puneți nimic pe suprafața interioară a panoului frontal.

Operații de bază

Redarea discurilor video

În funcție de disc, anumite operații pot fi diferite sau restricționate.
Consultați manualul de instrucțiuni ce însoțește discul.

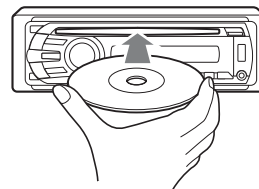


1 Porniți monitorul, apoi selectați intrarea de la sursă pentru monitor, corespunzător acestui aparat.

2 Introduceți discul (cu eticheta în sus).

Redarea începe automat.

Dacă nu începe automat redarea, apăsați ►||.



3 Dacă apare meniul DVD, apăsați ① (◀) / ② (▶) / ③ (▼) / ④ (▲) pentru a deplasa cursorul, apoi apăsați ⑥ (►||) pentru a confirma.

Dacă folosiți telecomanda card, apăsați ↑/↓/←/→ / butoanele numerotate pentru a deplasa cursorul, apoi apăsați (ENTER) pentru a confirma.

Pentru a opri redarea

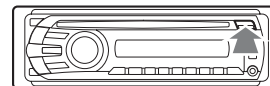
Apăsați (OFF).

Notă

• Discurile în format DTS nu sunt acceptate. Sonorul nu este transmis la ieșire dacă este selectat formatul DTS.

Pentru a scoate discul din aparat

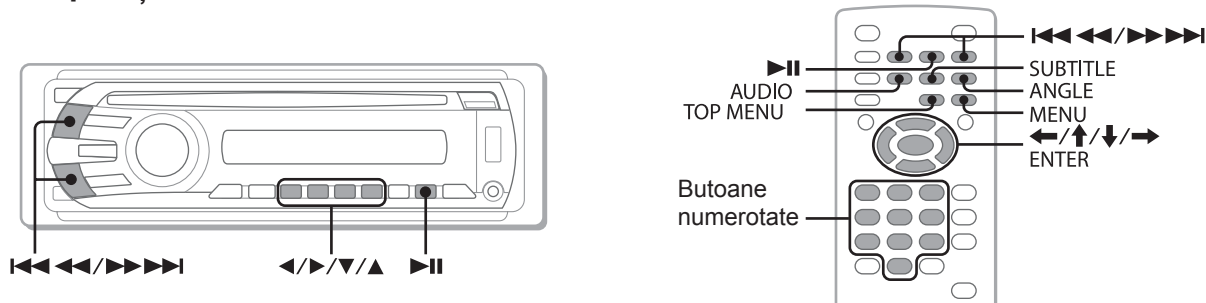
Apăsați ▲.



Despre meniul DVD

Un DVD este împărțit în mai multe secțiuni, care conțin imagini sau facilități de muzică. Aceste secțiuni sunt denumite “titluri”. Când este redat un DVD care conține mai multe titluri, puteți selecta titlul dorit folosind meniul superior al DVD-ului. În cazul DVD-urilor care vă permit să selectați elemente cum ar fi subtitluri / limba pentru coloana sonoră, alegeți aceste elemente folosind meniul DVD.

Alte operații de redare



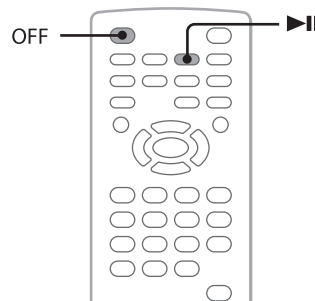
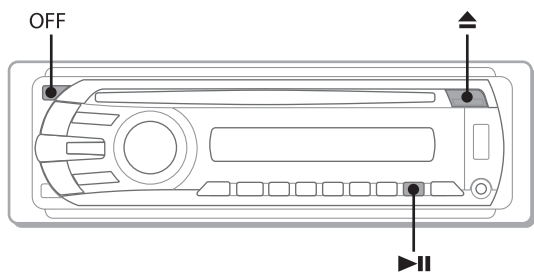
Pentru	Apăsați
a face o pauză / a relua redarea după pauză	▶
a omite un capitol / o pistă / o scenă / un fișier	I<<<< / >>>>I
a rula discul înainte / înapoi	și mențineți apăsat I<<<< / >>>>I timp de un moment; apoi apăsați repetat pentru a schimba viteza (×2 → ×12 → ×120 → ×2...).
a renunța la rularea discului înainte / înapoi	▶
a fi afișat meniul DVD* ¹	Telecomandă : (TOP MENU) sau (MENU).
a selecta elementele din meniul DVD* ¹	Unitatea de bază : (1) (◀) / (2) (▶) / (3) (▼) / (4) (▲) pentru a deplasa cursorul, apoi apăsați (6) (▶) pentru a confirma. Telecomandă : ↑/↓/←/→/ butoane numerotate pentru a deplasa cursorul, apoi apăsați (ENTER) pentru a confirma.
a schimba limba / formatul / canalul pentru coloana sonoră (pag. 27) * ¹	Telecomandă : (AUDIO) în mod repetat până ce este afișat elementul dorit.
a opri / a schimba limba folosită pentru subtitrare* ¹	Telecomandă : (SUBTITLE) în mod repetat până ce este afișat elementul dorit* ² .
a schimba unghiul de vizionare* ¹	Telecomandă : (ANGLE) în mod repetat până ce este afișată valoarea numerică dorită pentru unghi.

*¹ Nu sunt disponibile în funcție de disc.

*² Când apare fereastra de introducere a celor 4 cifre, introduceți codul de limbă (pag. 56) pentru a fi stabilită limba dorită.

Redarea discurilor audio

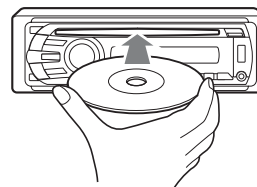
În funcție de disc, anumite operații pot fi diferite sau restricționate.
Consultați manualul de instrucțiuni ce însoțește discul.



1 Introduceți discul (cu eticheta în sus).

Redarea începe automat.

Dacă nu începe automat redarea, apăsați ►||.



Pentru a opri redarea

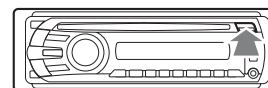
Apăsați (OFF).

Notă

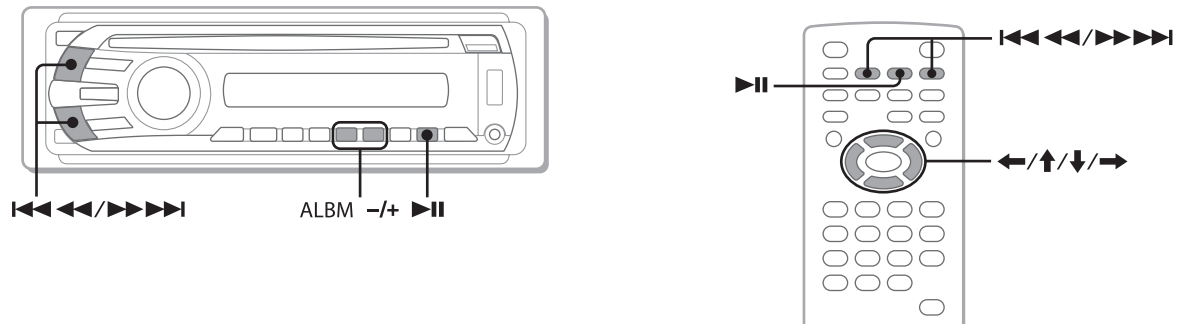
• Discurile în format DTS nu sunt acceptate. Sonorul nu este transmis la ieșire dacă este selectat formatul DTS.

Pentru a scoate discul din aparat

Apăsați ▲.



Alte operații de redare



Pentru	Apăsați
a face o pauză / a relua redarea după pauză	▶
a omite o pistă	⏮ ⏪ (←) / ⏩ ⏭ (→)
a parcurge înainte / înapoi o pistă	și mențineți apăsat ⏮ ⏪ / ⏩ ⏭
a omite un album*	Unitatea de bază : ③ (ALBM-) / ④ (ALBM+) Telecomandă : ↑/↓
a omite în mod continuu albume*	Unitatea de bază : apăsați și mențineți apăsat ③ (ALBM-) / ④ (ALBM+) Telecomandă : apăsați și mențineți apăsat ↑/↓

* Când este redat un fișier MP3 / WMA / AAC.

Redarea pieselor de pe un dispozitiv USB

Pentru detalii legate de compatibilitatea dispozitivului dvs. USB, vizitați adresa de internet de mai jos :

Site de asistență

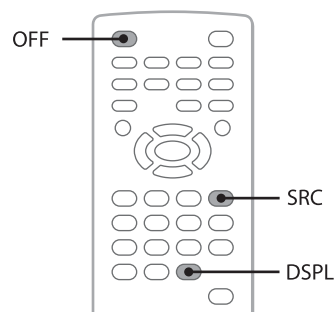
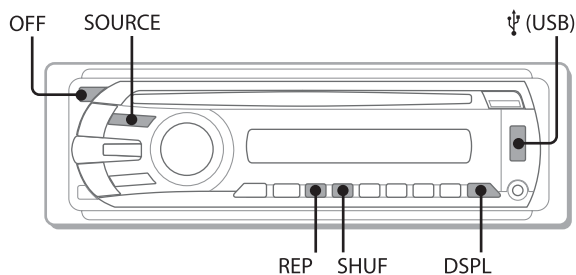
<http://support.sony-europe.com>

- Pot fi utilizate dispozitive USB tip MSC (Clasa Mass Storage) compatibile cu standardul USB.
- Standardul de codare-decodare este MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a) și JPEG (.jpg).
- Se recomandă efectuarea de copii de siguranță a datelor de pe dispozitivul USB.

Notă

- *Conectați dispozitivul USB după ce porniți motorul.*

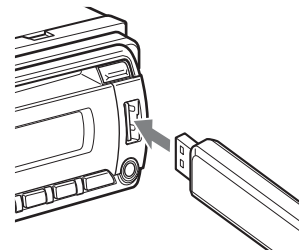
În funcție de acest dispozitiv, pot apărea disfuncționalități sau deteriorări ale acestuia dacă este cuplat înainte de pornirea motorului.



1 Conectați dispozitivul USB la mufa destinată acestuia.

Redarea începe automat.

Dacă dispozitivul USB este deja conectat, pentru a începe redarea apăsați de mai multe ori **SOURCE**, până ce apare mesajul "USB".



Pentru a opri redarea

Apăsați **OFF**.

Notă

- *Aveți grijă să utilizați cablul USB furnizat împreună cu dispozitivul în cazul în care este necesar un cablu pentru realizarea conexiunii USB.*

Decuplarea dispozitivului USB

1 Oprii redarea materialului de pe dispozitivul USB.

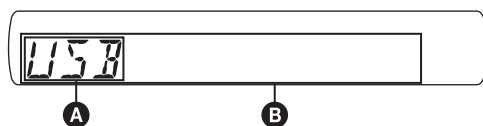
2 Detașați dispozitivul USB.

Dacă acesta este decuplat în timpul redării datelor pe care le conține, este posibil ca dispozitivul USB să se deterioreze.

Note

- Nu folosiți dispozitive USB prea mari sau prea grele, care pot cădea datorită vibrațiilor sau pot cauza o întrerupere a conexiunii.
- Nu detașați panoul frontal în timpul redării de pe un dispozitiv USB, deoarece datele audio se pot deteriora.
- Acest aparat nu poate recunoaște dispozitivele USB prin intermediul unui hub USB.

Elementele afișajului



- A** Sursă
- B** Denumirea pistei, Nume artist, Număr album*, Numele albumului, Numărul pistei / Durata scursă de redare, Ceas.

* Numărul albumului este afișat numai când este schimbat albumul.

Pentru a schimba elementul **B** afișat, apăsați **(DSPL)**.

Note

- Elementele afișate vor diferi în funcție de dispozitivul USB, de formatul înregistrării și de reglaje. Pentru detalii, vizitați adresa site-ului de asistență.
- Numărul maxim de date ce pot fi afișate, este :
 - directoare (albume) : 256
 - fișiere (piste) : 2.000.
- Nu lăsați dispozitivul USB în mașina parcată la soare, deoarece pot apărea disfuncționalități.
- În funcție de cantitatea de date conținută, este posibil să treacă mai mult timp până la începerea redării.
- În cursul redării sau a rulării rapide înainte / înapoi a fișierelor tip MP3/ WMA/ AAC cu viteză de transfer variabilă (VBR), durata de redare scursă este posibil să nu fie corect afișată.
- Nu este posibilă redarea fișierelor tip lossless (fără pierderi).

Afișarea imaginii de prezentare (Jacket picture)

În cursul redării audio, puteți să consultați conținutul informațiilor sau să afișați imaginea de prezentare (Jacket Picture)* a fișierului MP3 / WMA / AAC de pe dispozitivul USB, pe ecranul monitorului.

* Dimensiunea recomandată este de la 240 × 240 la 960 × 960 pixeli.

Redarea repetitivă și aleatorie

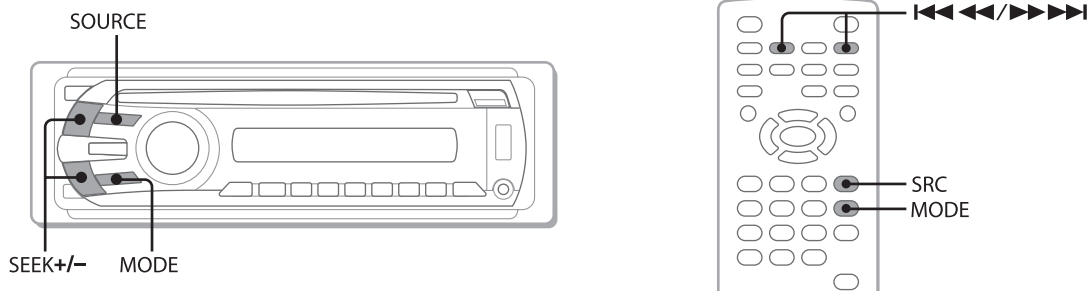
1 În timpul redării, apăsați în mod repetat butonul **(1) (REP)** sau **(2) (SHUF)** până ce este afișat modul dorit.

Selectați	Pentru a reda
REP-TRACK	în mod repetitiv o pistă.
REP-ALBUM	în mod repetitiv un album.
SHUF-ALBUM	în mod aleatoriu piesele unui album.
REP-DRIVE*	în mod repetitiv piesele conținute de un dispozitiv.

* Când pe dispozitivul USB sunt create două sau mai multe drive-uri.

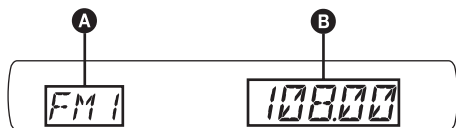
Pentru a reveni la modul normal de redare, alegeți "REP-OFF" sau "SHUF-OFF".

Ascultarea radioului



1 Apăsați de mai multe ori (SOURCE) până ce apare indicația “TUNER”.

2 Apăsați în mod repetat butonul (MODE) până ce apare banda de frecvențe dorită (FM1, FM2, FM3, MW sau LW).



A Banda de frecvențe radio / Funcția.

B Frecvența

* Când sunt recepționate posturi RDS, este afișată și denumirea programului respectiv. Pentru detalii, consultați “RDS” de la pag. 35.

3 Depistați postul dorit.

Depistarea automată a posturilor

Apăsați (SEEK) +/- .

Baleierea frecvențelor încetează când este recepționat un post de radio. Repetați procedura până ce este recepționat postul care vă interesează.

Depistarea manuală a posturilor

Apăsați și mențineți apăsat butonul (SEEK) +/- pentru a localiza în mod aproximativ frecvența care vă interesează, apoi apăsați de mai multe ori butonul (SEEK) +/- pentru a fi realizat acordul fin.

Observație

• Pentru detalii legate de alte funcții radio, consultați “Operații avansate — Radio” de la pag. 34.

Folosind telecomanda card

Folosiți butonul (SRC) în loc de cel (SOURCE) și butoanele <<<<</>>>>> în loc de butonul (SEEK) +/-.

Operații avansate – Discuri

Acest capitol conține următoarele secțiuni.

- Operații video specifice*
 - paginile de la 23 la 31
- Operații video* / audio obișnuite
 - paginile de la 31 la 34
- Operații audio specifice
 - paginile 34

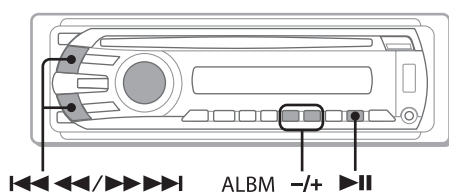
* *Inclusiv operații JPEG.*

Redarea fișierelor DivX® / MPEG-4 / JPEG


DivX

MPEG-4

JPEG



Notă

- Dacă discul conține mai multe tipuri de fișiere, poate fi redat numai tipul care a fost selectat (audio / video / de imagine). Pentru redarea fișierelor video DivX / MPEG-4 sau a celor de imagine JPEG, cum ar fi cele de pe un disc, apăsați butonul  în cursul redării, selectați tipul de fișier dorit (video / de imagine) pentru a fi afișat, apoi selectați-l (pag. 33).

Redarea fișierelor DivX® / MPEG-4


Puteți comanda redarea fișierelor DivX / MPEG-4 la fel ca în cazul discurilor video (pag. 16) și a altor facilități de redare audio.

Pentru	Apăsați
a omite un album (director)	Unitatea de bază : ③ (ALBM -) / ④ (ALBM +) /
a omite în mod continuu albume (directoare)	Unitatea de bază : și mențineți apăsat ③ (ALBM -)/④ (ALBM +)

Notă

- Puteți de asemenea să selectați redarea unui fișier cu ajutorul unei liste (Quick-BrowZer) (pag. 33).

Redarea fișierelor de imagine JPEG

Fișierele JPEG pot fi urmărite unele după altele, cu acest aparat. Prezentarea unei astfel de succesiuni de imagini începe automat când introduceți un disc sau apăsați . Pentru detalii legate de modul de începere a redării, urmați pașii de la 1 la 4 ai procedurii “Redarea discurilor video”, de la pag. 16.

Pentru	Apăsați
a roti o imagine	Telecomandă : ←/→ (rotire cu 09)
a omite o imagine	⏪⏩/▶▶▶▶▶▶
a omite un album	Unitatea de bază : ③ (ALBM -) / ④ (ALBM +) /
a omite în mod continuu albume	Unitatea de bază : și mențineți apăsat ③ (ALBM -)/④ (ALBM +)

Note

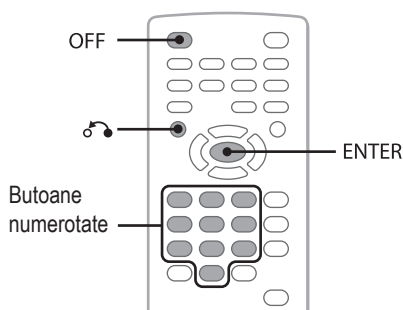
- Dacă este rotită o imagine de mari dimensiuni, afișarea acesteia poate dura mai mult timp.
- Fișierele în format JPEG progresiv nu pot fi afișate.

Observații

- Pentru a fi redare, fișierele pot fi selectate și cu ajutorul listei (Quick-BrowZer), pag. 33.

Utilizarea funcțiilor PBC — Comanda redării

VCD



Meniul PBC vă va sprijini în realizarea interactivă a operațiilor în timpul redării unui VCD compatibil PBC.

1 Porniți redarea unui disc VCD compatibil PBC.

Este afișat meniul PBC.

2 Apăsați butoanele numerotate pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați (ENTER).

3 Urmați instrucțiunile din meniu pentru realizarea interactivă a operațiilor.

Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați ↶.

Redarea fără funcții PBC

1 În cursul redării, apăsați (OFF).

Redarea se oprește.

2 Apăsați butoanele numerotate pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați (ENTER).

Apare mesajul “Play without PBC.” și redarea începe. Meniul PBC nu este afișat în cursul redării.

Note

- Elementele de meniu și procedurile de funcționare diferă în funcție de disc.
- În cursul redării PBC, numărul pistei, elementul de redare etc. nu este afișat în meniul modului de redare (pag. 24).
- Reluarea redării nu este disponibilă în cursul redării fără PBC.

Observație

- Pentru reluarea redării PBC, opriți redarea apăsând (OFF), apoi apăsați ►►.

Utilizarea meniului pentru modul de redare

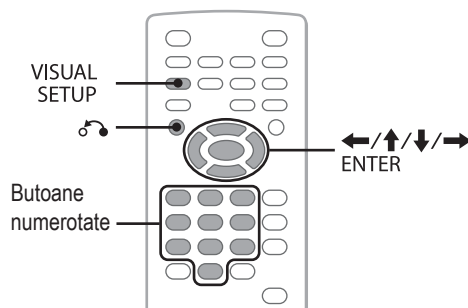
DVD

VCD

JPEG

DivX

MPEG-4



Puteți utiliza meniul modului de redare al acestui aparat pentru a comanda redarea sau a realiza configurarea de redare.

Pentru afișarea meniului modului de redare, apăsați (VISUAL SETUP) în cursul redării.

Pentru ca acest meniu să nu mai fie afișat, apăsați din nou (VISUAL SETUP).

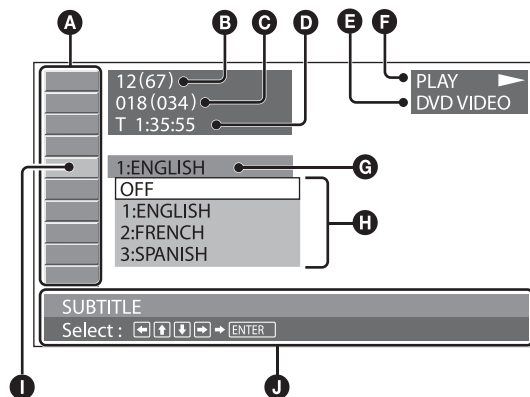
Note

- În cursul redării unui disc audio, (VISUAL SETUP) este inactiv.
- În cursul redării JPEG, (VISUAL SETUP) este activ numai când o imagine este complet afișată.

Observație

- Dacă apăsați (VISUAL SETUP) cât timp redarea este oprită, este afișat meniul de reglaje video (de la monitor) și aveți posibilitatea de a efectua diverse reglaje, cum ar fi limba folosită pentru afișare, reglajele audio etc. (pag. 38).

Exemplu : la redarea unui DVD



- A Elementele meniului modului de redare
Pentru detalii, consultați “Lista elementelor meniului pentru modul de redare”, pag. 25.

- B** DVD : Număr titlu / Total
VCD : Număr pistă / Total*¹
JPEG : Număr album / Total
DivX/MPEG-4 : Număr album (director) / Total
- C** DVD : Număr capitol / Total
JPEG : Număr imagine / Total
DivX/MPEG-4 : Număr fișier / Total
- D** Durata de redare scursă*²
- E** Format
- F** Starea redării (PLAY ►, PAUSE || etc.)
- G** Reglaj curent
- H** Opțiuni
- I** Element selectat
- J** Denumirea elementului selectat și / sau mesaje de asistență pentru funcționare.

*¹ Când este redat un VCD cu funcții PBC (pag. 24), nu este afișată nici o indicație.

*² În cursul redării JPEG, nu apare nici o indicație.

Lista elementelor meniului modului de redare

Apăsați ◀/▶/▲/▼/→/←/butoanele numerotate pentru a selecta un element, apoi apăsați (ENTER).

Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați ↶.

Consultați paginile indicate pentru a afla detalii.

TITLE, TRACK (Titlu, Pistă) 32

Pentru a selecta titlul, scena sau pista care să fie redată.

DVD
VCD

ALBUM 32

Pentru a selecta un album sau un director care să fie afișate.

JPEG
DivX
MPEG-4

CHAPTER (Capitol) 32

Pentru a selecta un capitol care să fie redat.

DVD

IMAGE (Imagine) 32

Pentru a selecta imaginea care să fie afișată.

JPEG

FILE (Fișier) 32

Pentru a selecta fișierul video care să fie redat.

DivX
MPEG-4

TIME (Timp) 32

Pentru a afla durata de redare scursă ; codul temporal de intrare.

DVD
VCD
DivX
MPEG-4

AUDIO 17, 27

Pentru a alege o altă limbă pentru coloana sonoră / un alt format / canal ; verificați formatul de program.

DVD
VCD
DivX
MPEG-4

SUBTITLE (Subtitrare) 17

Pentru a activa / dezactiva subtitrarea, pentru a alege o altă limbă pentru subtitrare.

DVD

ANGLE (Unghi) 17

Pentru a schimba unghiul de vizionare.

DVD *

CENTER ZOOM (Zoom central) 28

Pentru a mări o imagine.

DVD
VCD
DivX
MPEG-4

REPEAT (Redare repetitivă) 32

Pentru redarea în mod repetat a unui titlu/ unui capitol / unei piste / unui album / unei imagini / unui fișier video.

DVD
VCD
JPEG
DivX
MPEG-4

SHUFFLE (Redare aleatorie) 32

Pentru redarea în ordine aleatorie a capitolelor / a pistelor / a imaginilor / a fișierelor video.

* DVD
VCD
JPEG
DivX
MPEG-4

PICTURE EQ (Calitatea imaginii) 29

Pentru a ajusta calitatea imaginilor.

DVD
VCD
JPEG
DivX
MPEG-4

* Exclusiv discuri DVD-R / DVD-R DL / DVD-RW în mod VR.

Observație

- Când este activată una dintre facilitățile "SHUFFLE" sau "REPEAT", ori dacă este disponibilă facilitatea "ANGLE", caseta de bifare asociată acestei opțiuni devine luminoasă și de culoare verde, de exemplu :



Cu toate acestea, este posibil, ca în funcție de scenă, să nu puteți schimba unghiul de prezentare, cu toate că respectiva casetă de bifare este verde și luminoasă.

Afișarea informațiilor temporale / a celor tip text conținute de disc

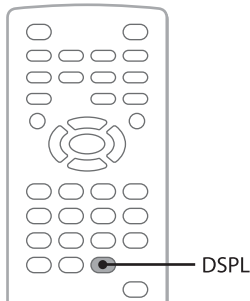
DVD

VCD

JPEG

DivX

MPEG-4

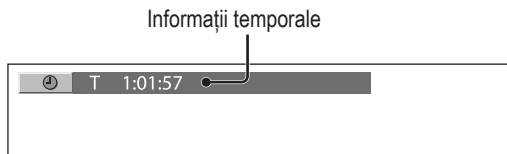


Consultarea informațiilor temporale

Durata redării și cea rămasă de redat pentru titlul, capitolul, pista curentă etc. pot fi aflate în cursul redării video / imaginilor.

1 Apăsați (DSPL) în cursul redării.

Sunt afișate informațiile legate de redarea în curs de desfășurare.



1 Apăsați de mai multe ori (DSPL) pentru a fi prezentate pe rând informațiile temporale.

Informațiile temporale diferă în funcție de disc / de format după cum urmează :

Redarea DVD

- T **:**.***
- Durata de redare scursă, pentru titlul curent
- T _**:**.***
- Durată rămasă de redat pentru titlul curent
- C **:**.***
- Durata de redare scursă, pentru capitolul curent
- C _**:**.***
- Durata rămasă de redat pentru capitolul curent.

Redarea VCD

Numai la redarea de discuri versiunea 1.0 / 1.1 sau a celei 2.0 fără funcții PBC.

- T **:**.***
- Durata de redare scursă, pentru pista curentă
- T _**:**.***
- Durată rămasă de redat pentru pista curentă
- D **:**.***
- Durata de redare scursă, pentru discul curent
- D _**:**.***
- Durată rămasă de redat pentru discul curent.

Redarea JPEG

- Numărul albumului / Total
- Numărul imaginii / Total

Redarea DivX / MPEG-4

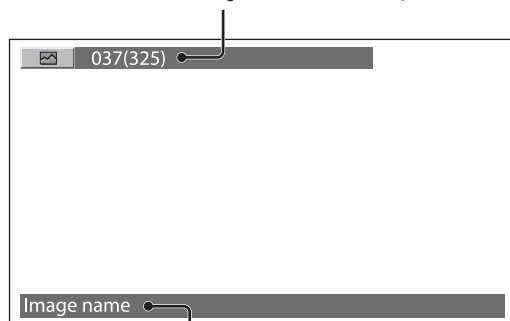
- Numărul albumului (directorului) / Total
- Numărul fișierului / Total
- T **:**.***

Durata de redare scursă, pentru fișierul curent.

Consultarea informațiilor tip text

Pot fi consultate informații legate de text (denumirea albumului, denumirea imaginii etc.) sau fișierele JPEG / DivX / MPEG-4.

Numărul albumului / imaginii / directorului / fișierului



Informații tip text*

* Dacă nu există informații sub formă de text, apare indicația "NO TEXT".

Informațiile tip text diferă în funcție de format după cum urmează :

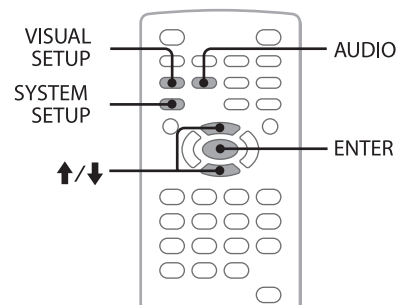
Redarea JPEG

- Denumirea albumului (dacă este afișat numărul albumului)
- Denumirea imaginii (dacă este afișat numărul imaginii)

Redarea DivX / MPEG-4

- Denumirea albumului (directorului), dacă este afișat numărul albumului (directorului)
- Denumirea fișierului (dacă este afișat numărul acestuia)

Efectuarea reglajelor audio



Notă

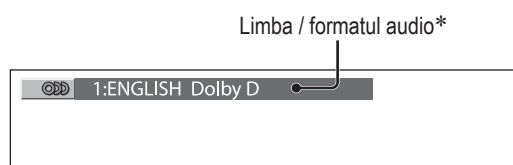
• Discurile în format DTS nu sunt acceptate. Dacă este selectat acest format, sonorul nu se aude.

Alegerea unei alte limbi pentru coloana sonoră / a unui alt format

DVD **DivX**

Pentru DVD limba pentru coloana sonoră poate fi schimbată dacă discul conține înregistrate piste multilingve. Pentru DVD/DivX puteți schimba formatul audio la redarea unui disc care conține înregistrări în mai multe formate audio (ex. Dolby Digital).

- În cursul redării, apăsați de mai multe ori **AUDIO** până ce sunt afișate limba dorită pentru coloana sonoră / formatul căutat.**



* La redarea DivX, sunt afișate formatul audio / canalul (ex. "MP3").

Limba pentru coloana sonoră comută între diversele variante disponibile.

Dacă este solicitată introducerea unui set de patru cifre, introduceți codul limbii care vă interesează (pag. 56). Când o aceeași limbă este afișată de 2 sau mai multe ori, discul este înregistrat în mai multe formate audio.

Schimbarea canalului audio

VCD **CD** **MP3** **WMA** **AAC**

La redarea VCD/ CD/ MP3/ WMA/ AAC, puteți selecta sonorul de la canalul din stânga sau din dreapta pentru a fi ascultat atât prin boxe din stânga, cât și prin cele din dreapta.

STEREO (ST) : sonor stereo standard (implicit)

1/L (L) : canal sonor stânga (mono)

2/R (R) : canal sonor dreapta (mono)

- În cursul redării, apăsați de mai multe ori **AUDIO** până ce apare canalul audio dorit.**

De ex. la redarea unui fișier MP3.



Notă

- În funcție de disc, este posibil să nu puteți modifica reglajul audio.

Observație

- Puteți totodată să modificați reglajele video ale discurilor selectând "AUDIO" în meniul modului de redare (pag. 24).

Aflarea formatului de program

DVD

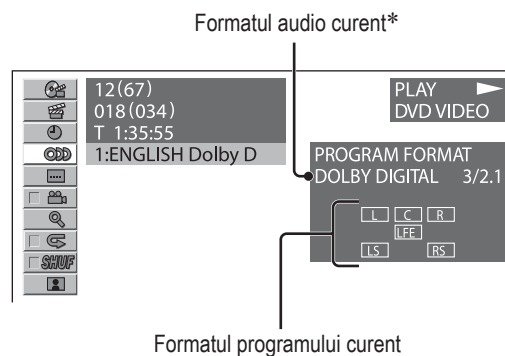
Puteți verifica numărul de canale și pozițiile echipamentelor cu ajutorul discului DVD VIDEO care este redat.

- În cursul redării, apăsați **VISUAL SETUP**.**

Este afișat meniul modului de redare.

- Apăsați butoanele **↑/↓** pentru a selecta **AUDIO**.**

Este afișat formatul de program.



* În funcție de disc, apare indicația "PCM", "DOLBY DIGITAL" etc.

Literele ce apar în interfața formatului de program reprezintă următoarele componente ale sunetului și pozițiile acestora.

L : frontal (stânga)

R : frontal (dreapta)

C : central

LS : spate (stânga)

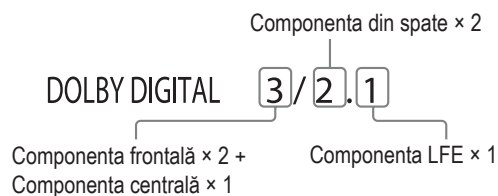
RS : spate (dreapta)

S : spate (mono) – componenta din spate a semnalului Dolby Surround procesat și semnalul Dolby Digital

LFE : semnalul pentru efect de frecvență joasă (Low Frequency Effect)

Denumirea formatului de program și numerele canalelor apar în maniera de mai jos :

Exemplu : Dolby Digital 5,1 canale



Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afișat, apăsați **VISUAL SETUP**.

Ajustarea nivelului audio la ieșire — Nivel DVD **DVD**

Puteți ajusta nivelul audio la ieșire pentru un DVD înregistrat în format Dolby Digital, pentru a reduce diferențele nivelului volumului între disc și sursă.

1 În cursul redării, apăsați **(SYSTEM SETUP)**.

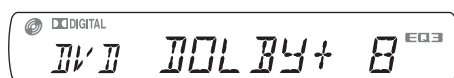
La unitatea de bază apar elementele de configurare a sistemului.

2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta “DVD-LEVEL”, apoi apăsați **(ENTER)**.

3 Apăsați **↓** pentru a selecta “ADJST-ON”, apoi apăsați **(ENTER)**.

4 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta “DOLBY-ADJ”, apoi apăsați **(ENTER)**.

5 Apăsați **↑/↓** pentru a ajusta nivelul la ieșire. Nivelul la ieșire poate fi reglat în trepte de un pas, între -10 și +10.



6 Apăsați **(ENTER)**.

Reglajul se încheie.

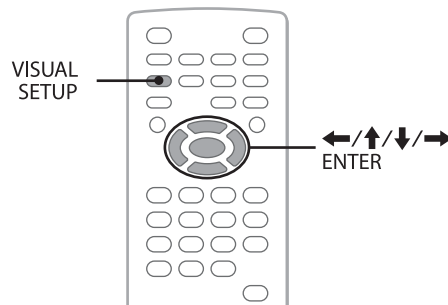
Pentru ca interfața de configurare a sistemului să nu mai fie afișată, apăsați **(SYSTEM SETUP)**.

La unitatea de bază

Apăsați **(SETUP)** în loc de **(SYSTEM SETUP)**, folosiți butonul rotativ în loc să apăsați **↑/↓**, apăsați butonul rotativ în loc de **(ENTER)**.

Mărirea imaginilor

DVD **VCD** **DivX** **MPEG-4**

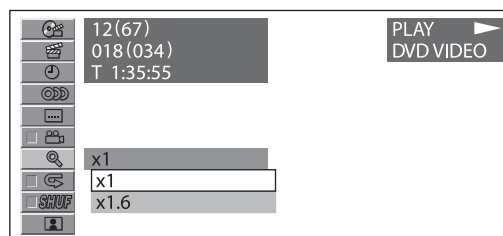


Aveți posibilitatea să măriți imaginile.

1 În cursul redării, apăsați **(VISUAL SETUP)**.

Este afișat meniul modului de redare.

2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(CENTER ZOOM)**, apoi apăsați **(ENTER)**.



3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta opțiunea dorită (**×1**, **×1,6***), apoi apăsați **(ENTER)**.

* Imaginea poate apărea pixelizată.

Imaginea este mărită.

Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afișat, apăsați **(VISUAL SETUP)**.

Pentru vă deplasa în imagine, apăsați **←/↓/↑/→**. Pentru a reveni la scala originală, selectați “×1” la pasul 3.

Note

- În funcție de disc, este posibil să nu puteți modifica scala de mărire.
- La reluarea redării, imaginea va reveni la nivelul original pe scala de mărire.
- Dacă reveniți la meniul discului / meniul superior, mărirea va fi anulată.

Ajustarea calității imaginilor — EQ de imagine

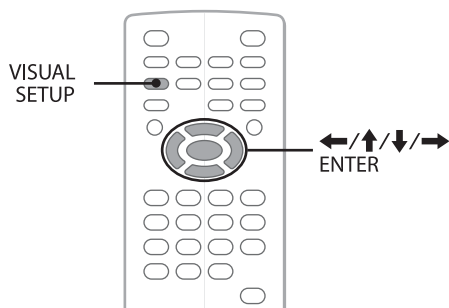
DVD

VCD

JPEG

DivX

MPEG-4



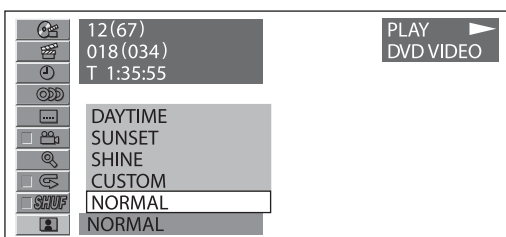
Puteți selecta o calitate pentru imagini care să fie adecvată pentru luminozitatea din interiorul automobilului dvs.

1 În cursul redării, apăsați (VISUAL SETUP).

Este afișat meniul modului de redare.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta (PICTURE EQ), apoi apăsați (ENTER).

Este afișată opțiunea curentă.



3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați (ENTER).

Opțiunile disponibile diferă în funcție de reglajul video stabilit (pag. 41).

La configurarea video, pentru reglajele disponibile pentru "PICTURE EQ" corespunzătoare "CUSTOM SETUP" opțiunile sunt :

AUTO : comută automat între opțiunile pentru zi / noapte, în funcție de reglajul de reducere a luminozității corespunzător configurării sistemului (pag. 43).

LIGHT OFF : prezintă opțiunile disponibile pentru utilizarea în timpul zilei

LIGHT ON : prezintă opțiunile disponibile pentru utilizarea în timpul nopții.

Opțiunile pentru fiecare element de reglaj sunt indicate mai jos :

Pentru toate reglajele

NORMAL : Calitatea imaginilor obișnuite.

CUSTOM : reglaje ce pot fi ajustate de utilizator (pag. 29)

Când este aleasă varianta "LIGHT OFF"/ "AUTO" (cu "DIM-OFF")

DAYTIME : Adecvată pentru locuri luminoase.

SUNSET : Adecvată pentru locuri mai întunecate.

SHINE : Adecvată în locuri cu luminozitate foarte ridicată (ex. când lumina este reflectată de monitor).

Când este aleasă varianta "LIGHT ON"/ "AUTO" (cu "DIM-ON")

NIGHT : Întunecă monitorul pentru a nu distrage atenția șoferului pe timpul nopții.

MIDNIGHT : Întunecă și mai mult monitorul, comparativ cu modul "NIGHT".

THEATER : Mărește luminozitatea monitorului; variantă adecvată pentru urmărirea monitorului noaptea.

Particularizarea calității imaginilor

Opțiunea "CUSTOM" vă permite să efectuați propriile reglaje legate de calitatea imaginii ajustând tonurile de culoare. Puteți păstra reglajele efectuate atât pentru "LIGHT OFF", cât și pentru "LIGHT ON"

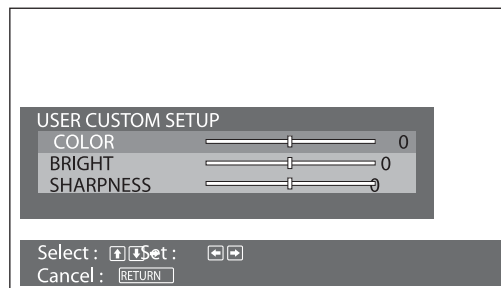
1 În cursul redării, apăsați (VISUAL SETUP).

Este afișat meniul modului de redare.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta (PICTURE EQ), apoi apăsați (ENTER).

Este afișată opțiunea curentă.

3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "CUSTOM", apoi apăsați (ENTER).



4 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta tonurile de culoare pentru imagine, apoi apăsați ←/→ pentru a stabili nivelul dorit.

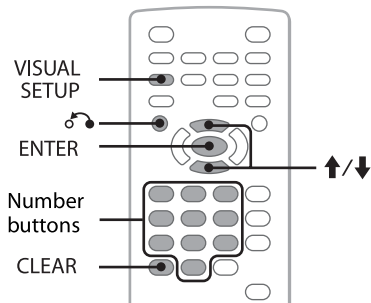
5 Apăsați (ENTER).

Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afișat, apăsați (VISUAL SETUP).

Blocarea discurilor — Control parental

DVD *

* Cu excepția DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.



Puteți să blocați un disc sau să stabiliți restricții pentru redarea sa la un anumit nivel predeterminat, în funcție, spre exemplu, de vârsta utilizatorului. Scenele la care accesul este restricționat pot să fie blocate sau să fie înlocuite cu alte scene, în cazul în care este redat un DVD compatibil cu facilitatea de control parental.

Activarea controlului parental

1 Apăsați **VISUAL SETUP în timp ce aparatul este oprit.**

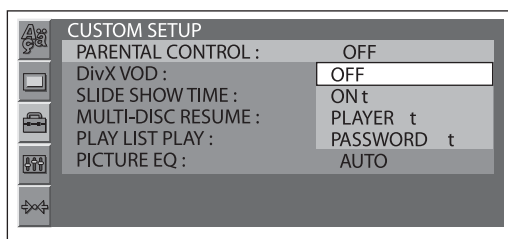
Este afișat meniul modului de redare.

2 Apăsați **↑/↓ pentru a selecta **CUSTOM SETUP**, apoi apăsați **ENTER**.**

Este afișată opțiunea de reglaj particularizat.

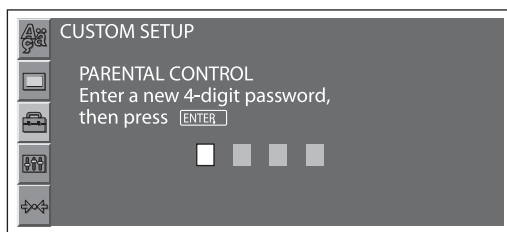
3 Apăsați **↑/↓ pentru a selecta **PARENTAL CONTROL**, apoi apăsați **ENTER**.**

Este afișată opțiunea.



4 Apăsați **↑/↓ pentru a selecta **ON →**, apoi apăsați **ENTER**.**

Este afișată interfața de introducere a parolei.



5 Apăsați butoanele numerotate pentru a introduce parola dvs, apoi apăsați **ENTER.**

Apare interfața de confirmare.

6 Pentru a confirma, apăsați butoanele numerotate pentru a reintroduce parola, apoi apăsați **ENTER.**

Reglajul este definitivat.

Pentru a șterge un număr introdus, apăsați **CLEAR**.

Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați **↶**.

Pentru ca meniul de reglaje video să nu mai fie afișat, apăsați **VISUAL SETUP**.

Dezactivarea controlului parental

Selectați **OFF →** la pasul 4 anterior, apoi introduceți parola dvs.

Dacă funcția de control parental este dezactivată, apare mesajul **“Parental control canceled”**.

Schimbarea parolei

Selectați **PASSWORD →** la pasul 4 anterior, introduceți parola dvs. actuală, apoi introduceți noua parolă, după care reintroduceți-o pe cea nouă pentru a confirma.

Schimbarea zonei și a nivelului de restricționare a accesului

Nivelele de restricționare pot fi stabilite în funcție de zonă și de film.

1 Apăsați **VISUAL SETUP în timp ce aparatul este oprit.**

Este afișat meniul modului de redare.

2 Apăsați **↑/↓ pentru a selecta **CUSTOM SETUP**, apoi apăsați **ENTER**.**

Este afișată opțiunea de reglaj particularizat.

3 Apăsați **↑/↓ pentru a selecta **PARENTAL CONTROL**, apoi apăsați **ENTER**.**

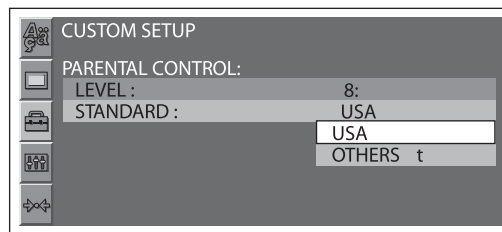
Este afișată opțiunea.

4 Apăsați **↑/↓ pentru a selecta **PLAYER →**, apoi apăsați **ENTER**.**

Când este deja activată facilitatea de control parental, este afișată interfața de introducere a parolei. Pentru a modifica reglajul, introduceți parola, apoi apăsați **ENTER**.

5 Apăsați **↑/↓ pentru a selecta **STANDARD**, apoi apăsați **ENTER**.**

Este afișată opțiunea.



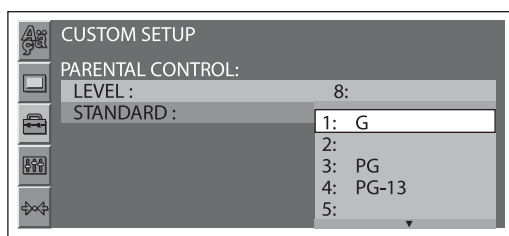
6 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta zona dorită pentru stabilirea nivelului de restricționare a accesului pentru filme, apoi apăsați (ENTER).

Este selectată zona.

Când selectați "OTHERS →", selectați codul de regiune din "Lista codurilor de regiune" de la pag. 56 folosind butoanele numerotate.

7 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "LEVEL", apoi apăsați (ENTER).

Este afișată opțiunea.



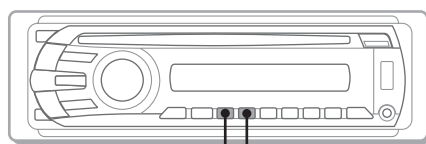
Cu cât numărul este mai mic, cu atât restricționarea este mai strictă.

8 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta nivelul de restricționare dorit, apoi apăsați (ENTER).

Reglajul se încheie.

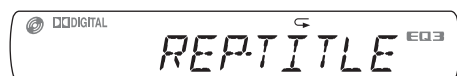
Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați ↶. Pentru ca meniul de configurare video să nu mai fie afișat, apăsați (VISUAL SETUP).

Redare repetitivă și aleatorie



REP SHUF

1 În cursul redării, apăsați în mod repetat butonul ① (REP) sau ② (SHUF) de la unitatea de bază până ce apare opțiunea dorită.



Începe redarea repetitivă sau cea aleatorie.

Opțiunile disponibile pentru redarea repetitivă și comanda de comutare pentru fiecare disc / format sunt indicate mai jos :

Disc / format	Opțiuni
DVD	OFF CHAPTER : este repetat capitoulul curent. TITLE : este repetat titlul curent.
VCD *1 CD	OFF TRACK : este repetată pista curentă.
MP3 WMA AAC	OFF TRACK : este repetată pista curentă. ALBUM : este repetat albumul curent.
JPEG	OFF IMAGE : este repetată imaginea curentă. ALBUM : este repetat albumul curent.
DivX MPEG-4	OFF FILE : este repetat fișierul video curent. ALBUM : este repetat albumul (directorul) curent.

Opțiunile disponibile pentru redarea aleatorie și comanda de comutare pentru fiecare disc / format sunt indicate mai în continuare :

Disc / format	Opțiuni
DVD *1	OFF TITLE : sunt redade capitolele din titlul curent, în ordine aleatorie.
VCD *1 CD	OFF DISC : sunt redade pistele de pe discul curent, în ordine aleatorie.
MP3 WMA AAC JPEG DivX MPEG-4	OFF ALBUM : sunt redade pistele / imaginile / fișierele video din albumul (directorul) curent, în ordine aleatorie.

*1 Disponibil numai la redarea VCD versiunea 1.0 / 1.1 sau VCD versiunea 2.0 fără funcții PBC.

*2 Cu excepția DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.

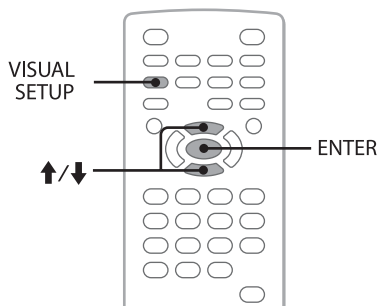
Pentru a reveni la modul obișnuit de redare, selectați "OFF".

Note

- Dacă reveniți la meniul discului / meniul superior, redarea repetitivă / aleatorie va fi anulată.
- Redarea repetitivă / aleatorie nu poate fi stabilită din meniul discului / meniul superior.

Reglaje efectuate din meniul modului de redare

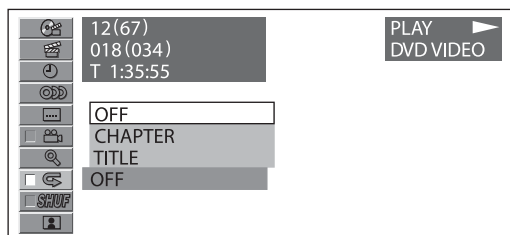
DVD VCD JPEG DivX MPEG-4



1 În cursul redării, apăsați **VISUAL SETUP**.

Apare meniul modului de redare.

2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **SHUF** sau **SHUF**, apoi apăsați **ENTER**.



3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați **ENTER**.

Începe redarea repetitivă sau cea aleatorie.

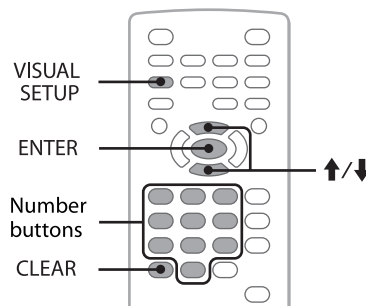
Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afișat, apăsați **VISUAL SETUP**.

Notă

- Modul de redare selectat este anulat când discul este scos din aparat.

Redarea în urma căutării directe

DVD VCD CD MP3 WMA
AAC JPEG DivX MPEG-4



Puteți localiza direct punctul de unde doriți să înceapă redarea, specificând numărul titlului, numărul capitolului etc.

1 În cursul redării, apăsați butoanele numerotate pentru a introduce numărul unui element (pistă, titlu etc.), apoi apăsați **ENTER**.

Redarea începe din punctul selectat.

Reglaje efectuate din meniul modului de redare

DVD VCD JPEG DivX MPEG-4

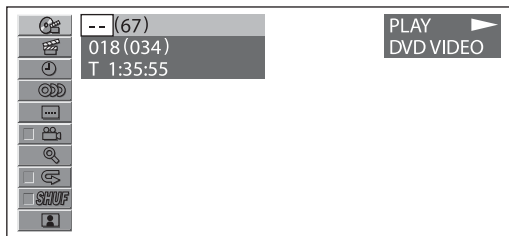
Căutarea elementului dorit se efectuează diferit, în funcție de disc / format, așa cum este indicat mai jos :

Disc / format	Opțiuni
DVD	TITLE Redarea începe de la titlul selectat. CHAPTER Redarea începe de la capitolul selectat. TIME Redarea începe din punctul stabilit prin introducerea codului temporal.
VCD *	TRACK Redarea începe de la pista selectată.
JPEG	ALBUM Redarea începe de la albumul selectat. IMAGE Redarea începe de la imaginea selectată.
DivX MPEG-4	ALBUM Redarea începe de la albumul selectat. FILE Redarea începe de la fișierul selectat.

*! Disponibil numai la redarea VCD fără funcții PBC.

1 În cursul redării, apăsați (VISUAL SETUP).
Este afișat meniul modului de redare.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați (ENTER).



Numărul indicat între paranteze reprezintă numărul total pentru elementul selectat.

3 Apăsați butoanele numerotate pentru a introduce numărul unui element sau codul temporal.

Spre exemplu, pentru a localiza punctul corespunzător momentului 2 ore, 10 minute și 20 de secunde, este suficient să introduceți "21020".

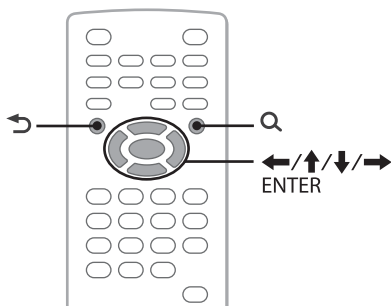
Pentru a anula numere deja introduse, apăsați (CLEAR).

4 Apăsați (ENTER).

Redarea începe din punctul selectat.

Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afișat, apăsați (VISUAL SETUP).

Listarea pistelor/ imaginilor/ fișierelor video — Quick-BrowZer



Selectarea unei piste / unei imagini / unui fișier video

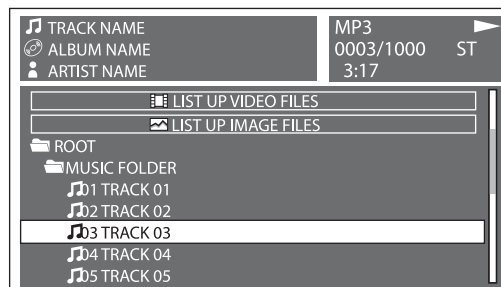


Puteți să prezentați într-o listă afișată pe monitor : albumele/ directoarele / piste / imaginile / fișierele video și să selectați din aceasta elementul care să fie redat.

Această funcție este utilă mai ales pentru discuri în format MP3/ WMA/ AAC/ JPEG/ DivX/ MPEG-4, care conțin multe albume / piste etc.

1 În cursul redării, apăsați Q.

Este afișată o listă a pistelor / imaginilor / fișierelor de imagine din discul / albumul* / directorul* curent.



Pentru a reveni / a trece la pagina precedentă / următoare, apăsați ←/→.

Pentru deplasarea la nivelul superior, apăsați ↶*.

Pentru a selecta directorul dorit, apăsați mai întâi ↑/↓, apoi (ENTER)*.

* Numai la redarea MP3/ WMA/ AAC/ JPEG/ DivX/ MPEG-4.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta pista / imaginea / fișierul video dorit, apoi apăsați (ENTER).

Începe redarea pistei / imaginii / fișierului video selectat.

La unitatea de bază

Folosiți butonul rotativ în loc să apăsați ↑/↓, apăsați (SEEK) -/+ în loc de ←/→, apăsați butonul rotativ în loc de (ENTER).

Selectarea unui tip de fișier



Dacă discul conține mai multe tipuri de fișiere, poate fi redat numai tipul care a fost selectat (audio/ video/ de imagine). Ordinea de redare a tipurilor de fișiere, stabilită inițial, este : audio, video, apoi imagini (ex. dacă discul conține fișiere video și de imagine, vor fi redat numai cele video). Puteți alege să fie afișată o listă corespunzătoare tipului de fișiere, după care să îl selectați pe cel care vreți să fie redat.

1 În cursul redării, apăsați Q.

- 2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta tipul de fișier pentru care să fie afișată lista, apoi apăsați (ENTER).**

Pentru a fi listate fișiere MP3, WMA și AAC, selectați "LIST UP AUDIO FILES".

Pentru a fi listate fișiere DivX / MPEG-4, selectați "LIST UP VIDEO FILES".

Pentru a fi listate fișiere JPEG, selectați "LIST UP IMAGE FILES".

- 3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta fișierul dorit, apoi apăsați (ENTER).**

Începe redarea fișierului selectat.

La unitatea de bază

Folosiți butonul rotativ în loc să apăsați ↑/↓, apăsați butonul rotativ în loc de (ENTER).

Vizualizarea informațiilor despre discurile audio

CD

MP3

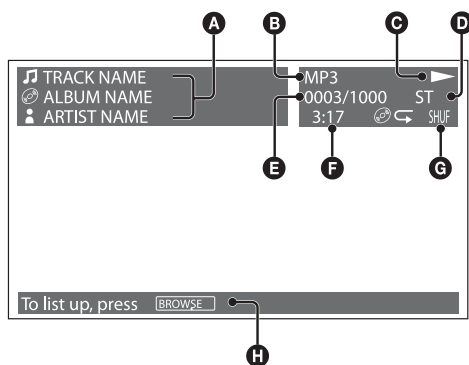
WMA

AAC

În cursul redării audio, pe monitor puteți să consultați informații despre disc sau să afișați imaginea de protecție (Jacket Picture)* pentru fișierul MP3/ WMA/ AAC.

* Dimensiunea recomandată este cuprinsă între 240×240 și 960×960 pixeli.

Ex. : la redarea unui fișier MP3



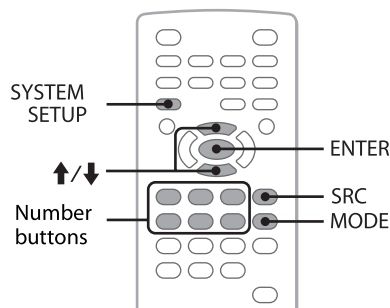
- A** Numărul pistei sau denumirea pistei
Denumirea discului / Denumirea albumului
- B** Format
- C** Starea redării (▶, || etc.)
- D** Canalul audio curent
La redarea CD / MP3/ WMA/ AAC, canalul audio poate fi schimbat. Pentru detalii, consultați secțiunea "Schimbarea canalului audio" de la pag. 27.
- E** Numărul pistei / Total
- F** Durata de redare scursă
- G** Modul de redare curent
- H** Mesaje de asistență privind funcționarea

Observație

• Puteți selecta pista care să fie redată folosind o listă (Quick-BrowZer) (pag. 33).

Operații avansate — Radio

Fixarea în memorie și recepția posturilor de radio



Atenție

Când doriți să depistați posturi de radio în timp ce conduceți mașina, folosiți facilitatea Best Tuning Memory (BTM) pentru a evita producerea de accidente.

Fixarea automată în memorie — BTM

- 1 Apăsați (SCR) de mai multe ori până ce la unitatea de bază apare indicația "TUNER".**

Pentru a schimba banda de frecvențe, apăsați de mai multe ori (MODE). Puteți opta pentru una dintre următoarele variante FM1, FM2, FM3, MW sau LW.

- 2 Apăsați (SYSTEM SETUP).**

Este afișat elementul de configurare a sistemului.

- 3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "BTM", apoi apăsați (ENTER).**

Aparatul va fixa în memorie posturile de radio în ordinea frecvențelor, corespunzător butoanelor numerotate (de la ① la ⑥).

Când reglajul este stocat în memorie este emis un semnal sonor.

La unitatea de bază

Apăsați (SOURCE) în loc de (SRC), apăsați (SETUP) în loc de (SYSTEM SETUP), rotiți butonul rotativ în loc să apăsați ↑/↓, apăsați butonul rotativ în loc să folosiți (ENTER).

Fixarea manuală în memorie

- 1 În timp ce recepționați un post de radio care doriți să fie fixat în memoria aparatului, apăsați și mențineți apăsat un buton numerotat (de la ① la ⑥) până ce la unitatea de bază apare indicația "MEM".**

Indicația butonului numerotat respectiv este afișată de unitatea de bază.

Notă

- Dacă încercați să fixați în memorie un alt post de radio corespunzător unui același buton numerotat, postul de radio anterior fixat va fi înlocuit.

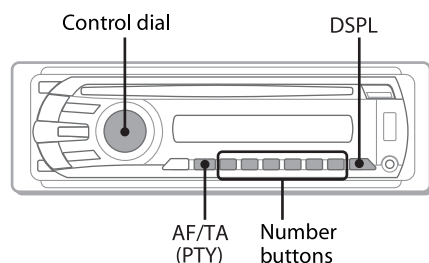
Observație

- Când este fixat în memorie un post de radio RDS, este de asemenea fixat în memorie reglajul AF/TA (pag. 35).

Recepționarea posturilor de radio fixate în memorie

- 1 **Selectați banda, apoi apăsați un buton numerotat (de la ① la ⑥).**

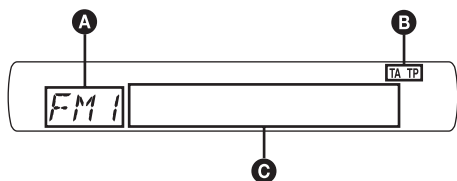
RDS



Prezentare generală

Posturile de radio ce oferă serviciul RDS (Sistemul de Date Radio) transmite informații digitale în afara registrului acustic în paralel cu semnalul programelor de radio obișnuite.

Elementele afișajului



- Ⓐ Banda radio, Funcția
- Ⓑ TA/TP*¹
- Ⓒ Frecvență*² (Denumirea service-ului pentru program), numărul prestabilit, ceas, date RDS

*¹ Indicația "TA" clipește în timpul transmiterii de informații legate de trafic, iar cea "TP" este aprinsă pe durata recepționării unui astfel de post de radio.

² În timpul recepționării unui post de radio RDS, în partea stângă a indicației frecvenței apare "".

Pentru a schimba elementele afișate pe ecran Ⓒ, apăsați **(DSPL)**.

Servicii RDS

Acest aparat furnizează automat servicii RDS după cum urmează :

AF (Frecvențe alternative)

Selectează și revine la postul de radio cu cel mai puternic semnal din rețea. Utilizând această funcție, veți putea asculta în mod continuu același program pe durata unei călătorii îndelungate, fără a trebui să îl regăsiți în mod manual.

TA (Anunțuri legate de trafic) /

TP (Programe despre trafic)

Sunt furnizate informații / programe legate de trafic. Orice informație / program recepționat va întrerupe semnalul de la sursa ascultată la momentul respectiv

PTY (Tipuri de program)

Este afișat tipul programului recepționat în acel moment. Caută totodată tipul de program selectat de dvs.

CT (Ora exactă)

Datele CT recepționate prin intermediul serviciului RDS vor regla ceasul.

Note

- În funcție de țară / de regiune, este posibil să nu fie disponibile toate funcțiile RDS.
- RDS nu va funcționa dacă semnalul este prea slab sau dacă postul de radio ascultat nu transmite date RDS.

Reglaje AF și TA

Opțiunile pentru AF / TA și ordinea în care acestea se succed sunt indicate mai jos :

AF-ON : activează AF și dezactivează TA.

TA-ON : activează TA și dezactivează AF.

AF, TA-ON : activează atât AF, cât și TA.

AF, TA-OFF : dezactivează atât AF, cât și TA.

- 1 **Apăsați **(AF/TA)** de mai multe ori până ce este afișată varianta dorită.**

Fixarea în memorie a posturilor RDS împreună cu varianta stabilită pentru AF și TA

Puteți fixa în memorie posturile RDS împreună cu varianta dorită pentru AF și TA. Dacă este utilizată funcția BTM, vor fi păstrate în memorie numai posturile de radio RDS pentru care a fost aleasă aceeași variantă AF / TA. Dacă posturile sunt fixate manual în memorie, veți putea stoca atât posturi RDS, cât și posturi ce nu transmit informații RDS, însoțite de varianta AF/TA stabilită.

- 1 **Stabiliți varianta dorită pentru AF / TA, apoi fixați în memorie postul de radio fie folosind facilitatea BTM, fie în mod manual.**

Recepționarea anunțurilor urgente

Când este activă funcția AF sau cea TA, anunțurile de urgență vor întrerupe în mod automat sursa pe care o ascultați la momentul respectiv.

Observație

- Dacă reglați volumul în timpul recepționării unui anunț legat de trafic, respectivul nivel va fi reținut în memorie și va fi aplicat următoarelor astfel de anunțuri, independent de nivelul volumului folosit în mod obișnuit.

Menținerea recepției unui program regional — REG

Când este activă funcția AF : conform variantei stabilite din fabrică pentru acest aparat, este restricționată recepția la o anumită regiune, astfel că nu veți putea comuta pe un alt post regional, cu frecvență mai puternică.

Dacă părăsiți zona corespunzătoare acestui program regional, alegeți varianta “REG-OFF” la configurarea sistemului, în timpul recepției FM (pag. 44).

Notă

- Această funcție nu este disponibilă în Marea Britanie și în alte regiuni.

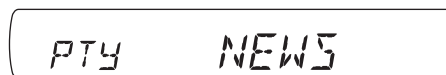
Funcția Local Link (numai pentru Marea Britanie)

Această funcție vă permite să selectați alt post de radio local din zonă, chiar dacă nu îi este alocat unul dintre butoanele numerotate.

- 1 În cursul recepției FM, apăsați un buton numerotat (de la ① la ⑥) care corespunde unui post de radio local.
- 2 În timp de 5 secunde, apăsați încă o dată un buton numerotat care să corespundă postului de radio local. Repetați această procedură până ce este recepționat postul de radio local.

Selecție PTY

- 1 Apăsați și mențineți apăsat butonul (AF/TA) (PTY) în cursul recepției FM.



Denumirea tipului de program, corespunzătoare celui curent, va fi afișată dacă postul de radio transmite date PTY.

- 2 Rotiți butonul rotativ pentru a selecta tipul de program.

- 3 Apăsați butonul rotativ.

Aparatul va căuta un post de radio care difuzează tipul de program selectat.

Tipuri de programe

NEWS (știri), **AFFAIR** (noutăți în afaceri), **INFO** (informații), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (programe educaționale), **DRAMA** (teatru), **CULTURE** (programe culturale), **SCIENCE** (știință), **VARIED** (varietăți), **POP M** (muzică pop), **ROCK M** (muzică rock), **EASY M** (muzică ușoară), **LIGHT M** (muzică de divertisment), **CLASSICS** (muzică clasică), **OTHER M** (alt gen de muzică), **WEATHER** (meteo), **FINANCE** (finanțe), **CHILDREN** (programe pentru copii), **SOCIAL A** (programe sociale), **RELIGION** (programe religioase), **PHONE IN** (dialog cu ascultătorii), **TRAVEL** (turistice), **LEISURE** (divertisment), **JAZZ** (muzică jazz), **COUNTRY** (muzică country), **NATION M** (muzică populară), **OLDIES** (melodii mai vechi), **FOLK M** (muzică folk), **DOCUMENT** (programe documentare)

Notă

- Această funcție nu acționează în țări / regiuni unde nu sunt disponibile date PTY.

Reglajul CT

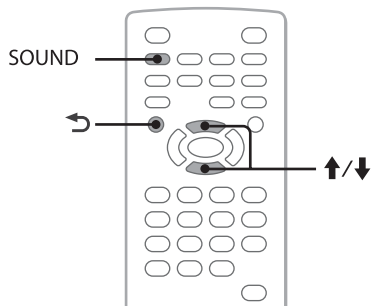
- 1 Alegeți “CT-ON” la configurarea sistemului (pag. 43).

Note

- Se poate ca funcția CT să nu acționeze chiar dacă este recepționat un post RDS.
- Poate exista un decalaj între ora primită prin serviciul CT și cea reală.

Reglaje ale sunetului

Ajustarea parametrilor sunetului



Puteți ajusta caracteristicile sunetului în funcție de preferințele dvs.

Opțiunile disponibile ce apar în meniul de sunet și ordinea în care se trece de la una la alta sunt indicate mai jos :

EQ3 : selectează curba egalizorului pentru 7 genuri muzicale

LOW*1, MID*1, HI*1 : ajustează nivelul volumului pentru banda de frecvențe selectată corespunzător opțiunii EQ3 particularizată.

BAL (Balans) : Ajustează balansul dintre boxe din dreapta și cele din stânga.

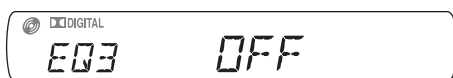
FAD (Gradare) : Ajustează nivelul relativ între boxe frontale și cele din spate.

SUB (Volumul subwoofer-ului)*2 : Ajustează volumul subwoofer-ului. (Varianta "ATT" este cea mai redusă.)

*1 Apare numai când este activată funcția EQ3.

*2 Când pentru ieșirea audio este aleasă varianta "SUB-OUT" (pag. 43).

1 În cursul redării / recepției, apăsați **(SOUND)** de mai multe ori până când la unitatea de bază este afișată varianta dorită.



2 Apăsați **↑/↓** pentru a ajusta nivelul sau pentru a selecta opțiunea care vă interesează.

3 Apăsați **↵**.

Reglajul este definitivat și afișajul revine la modul obișnuit de redare / recepție

La unitatea de bază

Apăsați butonul rotativ în loc de **(SOUND)**, rotiți-l în loc să apăsați **↑/↓**.

Personalizarea curbei egalizorului – EQ3

Funcțiile "CUSTOM" și "EQ3" vă permit să realizați propria dvs. curbă de egalizare. Puteți stabili nivelul pentru 3 benzi diferite de frecvențe : "LOW", "MID" și "HI".

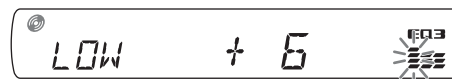
1 În cursul redării / recepției, apăsați în mod repetat butonul **(SOUND)** până ce este afișată indicația "EQ3".

2 Apăsați **↑/↓** pentru a alege "CUSTOM".

3 Apăsați în mod repetat butonul **(SOUND)** până ce apare una dintre indicațiile "LOW" (frecvențe joase), "MID" (frecvențe medii) sau "HI" (frecvențe înalte).

4 Apăsați **↑/↓** pentru a alege nivelul dorit pentru parametrul selectat.

Volumul poate fi reglat în trepte de 1 unitate, de la -10 la +10.



Pentru a reveni la reglajul din fabrică, apăsați și mențineți apăsat butonul **(SOUND)**.

5 Apăsați **↵** (BACK)

Reglajul se încheie și afișajul revine la modul normal de redare/recepție.

Observație

• Și alte tipuri de egalizoare pot fi reglate.

La unitatea de bază

Apăsați butonul rotativ în loc de **(SOUND)**, rotiți-l în loc să apăsați **↑/↓**.






Reglaje

Diverse reglaje pot fi efectuate pornind de la următoarele două meniuri de configurare.

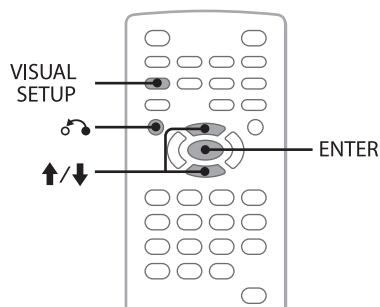
- **Meniul de reglaje de imagine (pag. 38)**
Permite configurarea elementelor legate de imagine (de la monitor).
- **Meniul de configurare a sistemului (pag. 42)**
Permite configurarea elementelor legate de sistem (de la unitatea de bază).

Reglaje de imagine

Meniul de reglaje de imagine include următoarele categorii.

-  **LANGUAGE SETUP (Alegerea limbii)** (pag. 39)
Stabilește limba folosită pentru meniuri, subtitrare etc.
-  **DISPLAY SETUP (Reglaje de ecran)** (pag. 39)
Reglează monitorul conectat.
-  **CUSTOM SETUP** (pag. 40)
Particularizează reglajele pentru redarea discurilor.
-  **AUDIO SETUP** (pag. 41)
Efectuează reglaje de sunet în funcție de disc.
-  **RESET** (pag. 41)
Inițializează toate reglajele.

Operații de bază pentru reglajele de imagine

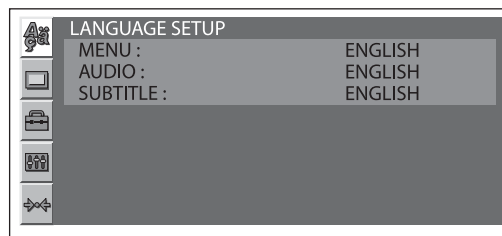


Puteți efectua reglajele opțiunilor din meniu prin următoarea procedură.

Ex. când stabiliți pentru formatul de imagine varianta “4:3 PAN SCAN”.

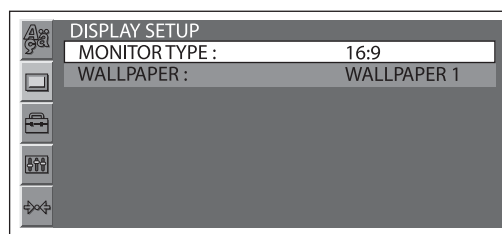
1 Apăsați **(VISUAL SETUP)** când aparatul este oprit.

Este afișat meniul pentru reglaje de imagine.



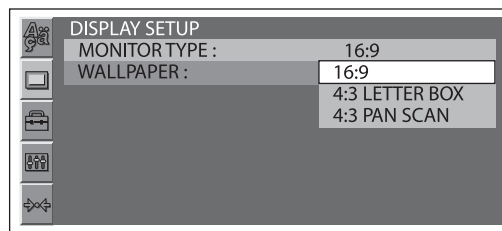
2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(DISPLAY SETUP)**, apoi apăsați **(ENTER)**.

Sunt afișate elementele de reglaj pentru ecran.



3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta “MONITOR TYPE”, apoi apăsați **(ENTER)**.

Apar opțiunile disponibile.



4 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta “4:3 PAN SCAN”, apoi apăsați **(ENTER)**.

Reglajul se încheie.

Pentru a reveni la interfața precedentă, apăsați **(BACK)**.
Pentru ca meniul modului de redare să nu mai fie afișat, apăsați **(VISUAL SETUP)**.



Alegerea limbii pentru afișarea pe ecran și pentru coloana sonoră

DVD

Selecționați (LANGUAGE SETUP), apoi alegeți opțiunea dorită și varianta corespunzătoare care vă interesează cu ajutorul și a butonului (ENTER). Pentru detalii legate de această procedură, consultați “Operații de bază privind reglajele de imagine”, de la pag. 38.

Opțiune	Scop
MENU (Meniu)	Schimbarea limbii folosite de meniul discului.
AUDIO	Schimbarea limbii folosite pentru coloana sonoră.
SUBTITLE (Subtitrare)	Schimbarea limbii folosite pentru subtitrare, dintre cele înregistrate pe disc.



Reglaje de ecran

Selecționați (DISPLAY SETUP), apoi alegeți opțiunea dorită și varianta corespunzătoare care vă interesează cu ajutorul și a butonului (ENTER). Pentru detalii legate de această procedură, consultați “Operații de bază privind reglajele de imagine”, de la pag. 38.





Varianta marcată cu “●” este stabilită implicit.

Opțiune	VARIANTĂ	Scop
MONITOR TYPE (Tip de monitor) Selectează un format de imagine adecvat pentru monitorul conectat	16:9 (●) 	Afișarea unei imagini panoramice. Adecvată pentru cazul în care este conectat un monitor cu ecran panoramic sau a unuia care beneficiază de modul panoramic.
	4:3 LETTER BOX 	Afișarea unei imagini panoramice încadrată în partea de sus și de jos de benzi negre. Adecvată pentru cazul în care este conectat un monitor cu ecran având raportul laturilor 4:3.
	4:3 PAN SCAN 	Afișarea pe întreg ecranul a imaginilor în format panoramic, cu eliminarea automată a porțiunilor din dreapta și din stânga care depășesc dimensiunea monitorului.
WALLPAPER (Fundal)	WALLPAPER 1(●), 2, 3	Selectarea modelului de fundal care să fie afișat.








Notă

- În funcție de disc, este posibil să fie selectată automat varianta “4:3 LETTER BOX” în loc de cea “4:3 PAN SCAN” și viceversa.

Reglaje particularizate

Selectați  (CUSTOM SETUP), apoi alegeți opțiunea dorită și varianta corespunzătoare care vă interesează cu ajutorul / și a butonului . Pentru detalii legate de această procedură, consultați “Operații de bază privind reglajele de imagine”, de la pag. 38.

Pentru detalii, consultați paginile de referință. Varianta marcată cu “●” este stabilită implicit.

Opțiune	VARIANTĂ	Scop
PARENTAL CONTROL (Control parental) (pag. 30)  *1 Stabilește restricțiile la redare, astfel încât să nu poată fi urmărite anumite scene sau chiar discuri inadecvate, de către copii.	OFF → (●)	Dezactivarea funcției de control parental.
	ON →	Activarea funcției de control parental.
	PLAYER →	Stabilirea restricției standard și nivelul acesteia.
	PASSWORD →	Stabilirea unei noi parole de 4 cifre.
DivX VOD  Afișarea codului de înscriere pentru acest aparat. Pentru mai multe informații, vizitați adresa : http://www.divx.com/vod	Done	Închiderea afișajului.
SLIDE SHOW TIME (Intervalul pentru succesiunea de imagini) 	5 sec. (●), 10 sec., 20 sec., 40 sec., 60 sec.	Selectarea intervalului de prezentare a imaginilor într-o succesiune de imagini.
	OFF	Dezactivarea prezentării succesiunii de imagini.
MULTI-DISC RESUME (Reluare multidisc)  *2   	ON (●)	Stocarea în memorie a reglajelor pentru reluarea redării, corespunzătoare a 5 discuri. (Reglajele efectuate rămân în memorie chiar dacă alegeți varianta “OFF”.)
	OFF	Reglajele pentru reluarea redării nu sunt stocate în memorie. Facilitatea de reluare a redării este disponibilă numai pentru discul curent, aflat în aparat.
USB RESUME (Reluare USB)	ON (●)	Stocarea în memorie a reglajelor pentru reluarea redării. (Reglajele efectuate rămân în memorie chiar dacă alegeți varianta “OFF”.)
	OFF	Reglajele pentru reluarea redării nu sunt stocate în memorie.

Opțiune	VARIANTĂ	Scop
PLAY LIST PLAY DVD (Prezentarea listei de redare) (Numai pentru DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR)	ORIGINAL (●)	Redarea titlurilor înregistrate original.
	PLAY LIST	Redarea listei de redare editate.
PICTURE EQ (Calitatea imaginii) (pag. 29) DVD VCD JPEG DivX MPEG-4 Selectează opțiunea de reglaj pentru afișarea meniului pentru modul de redare.	AUTO (●)	Comutarea automată între opțiunile de utilizare pe timp de noapte sau pe timp de zi, în funcție de reglarea luminozității ecranului efectuată la configurarea sistemului (pag. 43).
	LIGHT OFF	Prezentarea opțiunilor pentru utilizarea pe timp de zi.
	LIGHT ON	Prezentarea opțiunilor pentru utilizarea pe timp de noapte.



*1 Cu excepția DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.

*2 Numai pentru DVD VIDEO.

Notă

- Dacă este utilizată funcția de control parental, funcția de reluare a redării nu este disponibilă. În acest caz, redarea este efectuată de la începutul discului, când acesta este introdus în aparat.

Reglaje audio

Selectați  (AUDIO SETUP), apoi alegeți opțiunea dorită și varianta corespunzătoare care vă interesează cu ajutorul  și a butonului **(ENTER)**. Pentru detalii legate de această procedură, consultați “Operații de bază privind reglajele de imagine”, de la pag. 38.



Consultați paginile de referință pentru a afla detalii. Varianta marcată cu “●” este stabilită implicit.

Opțiune	VARIANTĂ	Scop
AUDIO DRC DVD * Sonorul devine mai clar la volum redus. Numai pentru un DVD care corespunde Audio DRC (Comanda registrului dinamic).	STANDARD (●)	Selectarea reglajului standard.
	WIDE RANGE (Registru larg)	Obținerea senzației de participare la un spectacol live.

* Cu excepția DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.

Inițializarea tuturor reglajor

Toate reglajele de imagine (cu excepția celui pentru Control parental), pot fi inițializate.

Selectați  (RESET), apoi “RESET ALL SETTINGS” (inițializarea tuturor reglajelor), apoi alegeți “YES” cu ajutorul  și a butonului **(ENTER)**. Pentru detalii legate de această procedură, consultați “Operații de bază privind reglajele de imagine”, de la pag. 38.

Notă

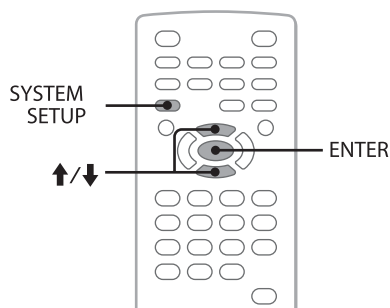
- Nu opriți alimentarea în timpul operației de inițializare a aparatului care durează câteva secunde.

Configurarea sistemului

Meniul de configurare a sistemului include următoarele categorii :

- **SET** : reglaje generale (pag. 43)
- **DSPL** : reglaje de ecran (pag. 43)
- **R / M** : reglaje pentru modul de recepție (pag. 44)
- **SND** : reglaje de sunet (pag. 45).

Operații de bază pentru configurarea sistemului



Puteți stabili variantele dorite pentru elementele meniului prin procedura de mai jos.

Ex : Activarea prezentării demonstrative.

1 Apăsați butonul **SYSTEM SETUP** când aparatul este oprit.

Elementul de configurare a sistemului este afișat la aparat.

2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta "DEMO", apoi apăsați **ENTER**.

Este afișată opțiunea respectivă.

DSPL DEMOON

3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta "ON" sau "OFF", apoi apăsați **ENTER**.

Reglajul se încheie.

Pentru ca meniul de configurare a sistemului să nu mai fie afișat, apăsați **SYSTEM SETUP**.

La unitatea de bază

Apăsați **SETUP** în loc de **SYSTEM SETUP**, rotiți butonul rotativ în loc să apăsați **↑/↓**, apăsați butonul rotativ în loc de **ENTER**.

Urmați paginile de referință pentru detalii. Varianta marcată cu “●” este stabilită implicit.

SET (Reglaje)

Opțiune	VARIANTĂ	Scop	Starea aparatului
CLOCK-ADJ (potrivirea ceasului), pag. 46	—	—	Orice stare.
CT (Indicații temporale), pag. 35, 36	ON	Pentru a activa funcția CT.	
	OFF (●)	Pentru a dezactiva funcția CT.	
BEEP (Semnal sonor)	ON (●)	Pentru a activa funcționarea sunetului.	
	OFF	Pentru a dezactiva funcționarea sunetului	
COLOR-SYS (Sistem de culoare) Schimbă semnalul video de ieșire în funcție de monitorul conectat.	PAL (●)	Alege varianta PAL.	Aparat oprit.
	NTSC	Alege varianta NTSC	
AUTO-OFF (Oprire automată) Aparatul este oprit automat după o anumită perioadă de timp.	NO (●)	Dezactivarea funcției Auto Off.	Orice stare.
	30S, 30M, 60M	Alegerea perioadei dorite de timp.	
REAR / SUB (Spate / subwoofer) Schimbă ieșirea audio.	REAR-OUT	Pentru amplificatorul de putere.	Aparat oprit.
	SUB-OUT (●)	Pentru subwoofer	

DSPL (Afișaj)

Opțiune	VARIANTĂ	Scop	Starea aparatului
M.DSPL (Afișaj mobil) Selectează modul afișaj mobil.	SA (●)	Afișarea de elemente în mișcare și a analizorului spectral.	În cursul redării / recepției radio.
	OFF	Dezactivarea afișajului mobil.	
DEMO (Mod demonstrativ)	ON (●)	Activarea modului demonstrativ.	Aparat oprit.
	OFF	Dezactivarea modului demonstrativ.	
DIMMER (Luminozitate) Modifică luminozitatea ecranului.	ON	Scăderea luminozității afișajului.	Orice stare.
	OFF (●)	Creșterea luminozității afișajului.	
AUTO-SCRL (Parcurgere automată) Mesajele mai lungi vor parcurge automat ecranul.	ON (●)	Parcurgerea afișajului de către mesaje mai lungi.	În cursul redării.
	OFF	Mesajele mai lungi nu parcurg afișajul.	

R/M (Modul recepție)

Opțiune	VARIANTĂ	Scop	Starea aparatului
LOCAL (Căutare locală)	ON	Depistarea exclusiv a posturilor de radio cu semnal puternic.	În cursul recepției radio.
	OFF (●)	Recepție obișnuită.	
MONO (Mod monofon) Selectează modul de recepție monofonică pentru a ameliora recepția FM.	ON	Ascultarea sub formă mono a semnalului difuzat stereo.	În cursul recepției FM.
	OFF (●)	Ascultarea sub formă stereo a semnalului difuzat stereo.	
REGIONAL (pag. 36)	ON (●)	Menținerea recepției unui program regional.	
	OFF	Dezactivarea opțiunii la părăsirea ariei de recepție a programului.	
BTM (Fixare optimă în memorie) (pag. 34)	—	—	În cursul recepției radio.

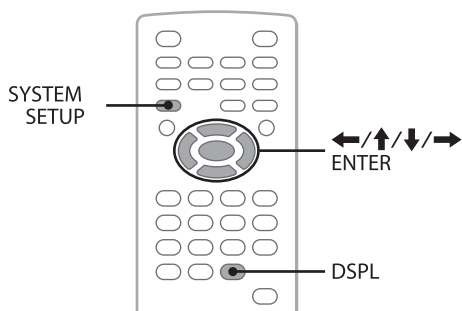
SND (Sunet)

Opțiune	VARIANTĂ	Scop	Starea aparatului
HPF (Filtru trece-sus) Selectează frecvența de tăiere pentru boxe frontale/ din spate.	OFF (●)	Pentru a nu tăia frecvența.	În cursul redării / recepției radio.
	80HZ,100HZ, 120HZ,140HZ, 160HZ	Selectția frecvenței.	
LPF (Filtru trece-jos)* ¹ Selectează frecvența de tăiere pentru subwoofer.	OFF (●)	Pentru a nu tăia frecvența.	
	80HZ,100HZ, 120HZ,140HZ, 160HZ	Selectția frecvenței.	
LPF-PHASE (Faza filtru trece-jos)* ¹ Selectează faza când este activă opțiunea LPF.	NORM (●)	Aplicarea fazei normale filtrului trece-jos.	
	REV	Aplicarea fazei inverse filtrului trece-jos.	
LOUD (Tărie) Sunetul devine mai clar la volum redus.	OFF (●)	Pentru a nu fi intensificate sunetele joase și a cel înalte.	
	ON	Intensificarea sunetelor joase și a celor înalte.	
AUX-LEVEL (Nivel AUX) (pag. 47)	(- 8 ~ + 18) ● : 0	Selectarea nivelului.	În cursul redării AUX.
DVD-LEVEL (Nivel DVD) (pag. 28)	ADJST-ON	Să permită ajustarea nivelului de ieșire pentru formatul Dolby Digital.	În cursul redării discului.
	ADJST-OFF (●)	Dezactivarea nivelului de reglaj.	
DOLBY-ADJ (Ajustarea nivelului Dolby) (pag. 28)* ²	(- 10 ~ + 10) ● : +8	Selectarea nivelului.	

*¹ Când pentru ieșirea audio este aleasă varianta "SUB-OUT".

*² Apare și este disponibilă numai dacă pentru "DVD-LEVEL" este aleasă varianta "ADJST-ON".

Potrivirea ceasului



Indicația ceasului este în format digital de 24 de ore.

1 Apăsați **SYSTEM SETUP**.

La unitatea de bază va apărea elementul de configurare a sistemului.

2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta "CLOCK-ADJ", apoi apăsați **ENTER**.

Indicația orei va începe să clipească.



3 Apăsați **↑/↓** pentru a stabili indicația corectă pentru oră și minute.

Pentru a deplasa indicația digitală apăsați **←/→**.

4 Apăsați **ENTER**.

Potrivirea ceasului se încheie.

Pentru ca meniul de configurare a sistemului să nu mai fie afișat, apăsați **SYSTEM SETUP**.

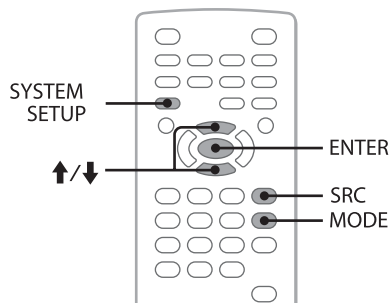
Pentru a fi afișată indicația ceasului în timpul redării, apăsați de mai multe ori **DSPL** până ce apare indicația temporală.

La unitatea de bază

Apăsați **SETUP** în loc de **SYSTEM SETUP**, rotiți butonul rotativ în loc să apăsați **↑/↓**, apăsați a **←/→** în loc de **←/→**, apăsați butonul rotativ în loc de **ENTER**.

Utilizarea echipamentelor opționale

Echipamente auxiliare



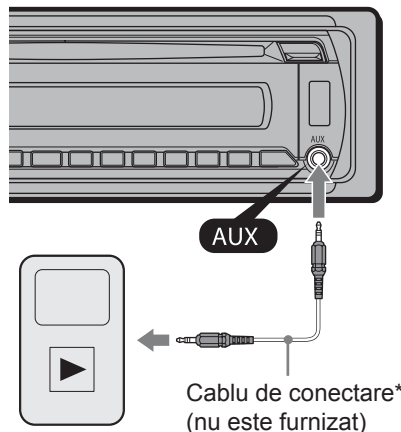
Puteți să conectați dispozitive auxiliare la acest aparat și să ascultați sonorul provenit de la acestea prin intermediul boxelor autoturismului.

Pot fi conectate cel mult 2 echipamente, unul la mufa de intrare AUX (mini-mufă stereo) aflată în partea frontală a aparatului, iar cel de al doilea la mufele AUX AUDIO IN aflate în spatele acestuia. Nivelul volumului sonor poate fi reglat astfel încât să compenseze orice diferență dintre acest aparat și echipamentul auxiliar.

Conectarea unui dispozitiv audio auxiliar

- 1 Opriți dispozitivul audio auxiliar.
- 2 Reduceți volumul sonor al acestui aparat.
- 3 Conectați aparatul.

Conectarea în partea frontală a aparatului
Conectarea la mufa de intrare AUX.



* Aveți grijă să folosiți o mufă cilindrică dreaptă.

Conectarea în partea din spate a aparatului
Conectarea la mufele AUX AUDIO IN.

Selectarea unui echipament auxiliar

- 1 Apăsați de mai multe ori (SRC) până ce la unitatea de bază este afișată indicația "AUX".
- 2 Apăsați (MODE) pentru a selecta "FRONT-IN" sau "REAR-IN".
Acționați direct echipamentul auxiliar.

Reglarea nivelului volumului sonor

Aveți grijă ca înainte de redare să reglați volumul fiecărui dispozitiv audio conectat.

- 1 Reduceți volumul acestui aparat.
- 2 Apăsați butonul (SRC) în mod repetat, până ce la unitatea de bază este afișat mesajul "AUX".
Dacă sunt conectate două echipamente auxiliare, selectați-l pe cel al cărui volum doriți să fie reglat, apăsând (MODE).
- 3 Porniți redarea la echipamentul auxiliar, stabilind un nivel moderat al volumului sonor.
- 4 Reglați volumul sonor al acestui aparat la nivelul obișnuit de audiere.
- 5 Apăsați butonul (SYSTEM SETUP).
- 6 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "AUX-LEVEL", apoi apăsați butonul (ENTER).
- 7 Apăsați ↑/↓ pentru a ajusta nivelul de intrare. Nivelul de intrare poate fi stabilit în trepte de 1 unitate, între -8 și +18.
- 8 Apăsați (ENTER).
Reglajul este definitiv.

Pentru ca meniul de configurare a sistemului să nu mai fie afișat, apăsați (SYSTEM SETUP).

La unitatea de bază

Apăsați (SOURCE) în loc de (SRC), apăsați (SETUP) în loc de (SYSTEM SETUP), rotiți butonul rotativ în loc să apăsați ↑/↓, apăsați butonul rotativ în loc de (ENTER).

Informații suplimentare

Măsuri de precauție

- Dacă mașina dvs. a fost parcată direct la soare, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi.
- Antena se va extinde în mod automat.

Condensarea umezelii

Dacă a condensat umezeală în interiorul aparatului scoateți discul și așteptați circa o oră până ce umezeala se evaporă. În caz contrar aparatul nu va funcționa în mod corespunzător.

Pentru a menține o calitate superioară a sunetului

Aveți grijă să nu se verse suc sau alte lichide peste aparat sau peste discuri.

Note privind discurile

- Nu expuneți discurile la radiații solare directe sau la surse de căldură și nici nu le lăsați în mașina parcată la soare.
- Înainte de a reda un disc, curățați-l cu o bucată de pânză moale efectuând mișcările de ștergere dinspre centru spre exterior. Nu folosiți solvenți cum ar fi benzina, tinerul, substanțe de curățare disponibile în comerț.
- Acest aparat este destinat redării discurilor care corespund standardului Compact Disc (CD). Discurile duale și cele de muzică la codarea cărora au fost folosite tehnologii de protejare a drepturilor de autor nu corespund standardului CD și de aceea este posibil să nu poată fi redare de acest aparat.
- **Discuri ce NU pot fi redare cu acest aparat :**
 - discuri care au lipite pe suprafața lor : etichete, abțibilduri, hârtie sau bandă adezivă. Dacă încercați redarea unor astfel de discuri, pot apărea disfuncționalități sau se poate distruge discul.
 - discuri cu forme non-standard (de ex. în formă de inimă, stea sau rectangulare). Sistemul se poate deteriora dacă încercați să folosiți astfel de discuri.
 - discuri cu diametrul de 8 cm.



Note privind operațiile de redare pentru discurile DVD și VCD

- Anumite operații de redare a discurilor DVD și VCD pot fi stabilite în mod intenționat de producătorii software-ului. Deoarece acest aparat redă DVD-uri și VCD-uri conform conținutului discului, proiectat de producătorii software-ului, este posibil ca anumite facilități să nu fie disponibile. Totodată, consultați instrucțiunile ce însoțesc discurile DVD și VCD.

Note privind discurile DATA-CD și DATA DVD

- Este posibil ca anumite discuri DATA CD / DATA DVD să nu fie redade de acest aparat (în funcție de echipamentul care a fost utilizat la înregistrare sau de starea acestora).
- Anumite discuri trebuie finalizate (pag. 48).
- Aparatul este compatibil cu următoarele standarde :
 - Pentru DATA CD-uri :*
 - format ISO 9660 nivel 1/ nivel 2, format extins Joliet / Romeo,
 - multisesiune ;
 - Pentru DATA DVD-uri :*
 - format UDF Bridge (UDF și ISO 9660 combinate),
 - multisesiune.
- Numărul maxim de discuri :
 - directoare (albume) : 256 (inclusiv cel de rădăcină și cele goale),
 - fișiere (piste/ de imagine/ video) și directoare conținute pe disc : 2.000 (sau mai puține, dacă denumirile de fișiere / directoare conțin prea multe caractere),
 - numărul de caractere care pot fi afișate pentru denumirea unui director / fișier : 64 (Joliet/ Romeo).

Note privind finalizarea discurilor

Următoarele tipuri de discuri trebuie finalizate pentru a putea fi redade de acest aparat :

- DVD-R/DVD-R DL (în mod video / VR)
- DVD-RW în mod video
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

Următoarele tipuri de discuri pot fi redade de acest aparat fără a fi finalizate :

- DVD+RW – finalizat în mod automat,
- DVD-RW în mod VR – finalizarea nu este necesară.

Pentru detalii, consultați instrucțiunile care însoțesc discul.

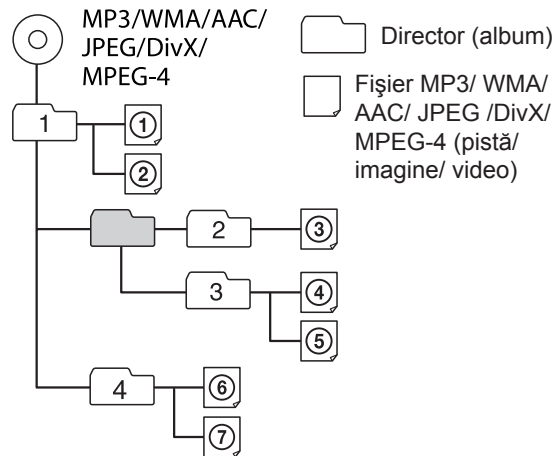
Note privind discurile CD multisesiune / DVD multisesiune

Acest aparat poate reda CD-uri multisesiune / DVD-uri multisesiune în condițiile de mai jos. Țineți seama că sesiunea trebuie închisă și că discul trebuie finalizat.

- *Când discul CD-DA (Compact Disc Digital Audio) are înregistrată prima sesiune :*
 - Aparatul recunoaște discul ca fiind CD-DA și este redată numai prima sesiune a acestuia, chiar dacă pe o altă sesiune este înregistrat un alt format (ex. MP3).
- *Dacă pe discul CD-DA este înregistrată o altă sesiune decât prima :*
 - Aparatul recunoaște discul ca fiind DATA CD sau DATA DVD și sunt omise toate sesiunile CD-DA.
- *Când este înregistrat un disc MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX/MPEG-4 :*
 - Sunt redade doar sesiunile care conțin tipul de fișier selectat (audio/ video/ de imagine)* (dacă CD-DA sau alte date există în alte sesiuni, vor fi omise).

* Pentru detalii legate de modul de selecție a tipului de fișier, consultați pag. 33.

Ordinea de redare a fișierelor MP3/ WMA/ AAC/ JPEG / DivX® / MPEG-4



Despre fișierele MP3

- Marcajul ID3 versiunile 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 se aplică numai fișierelor MP3. Marcajul ID3 conține 15/30 caractere (1.0 și 1.1), respectiv 63/126 caractere (2.2, 2.3 și 2.4).
- Când denumiți un fișier MP3, aveți grijă să adăugați acestuia extensia “.mp3”.

Notă legată de MP3

- *Dacă este redat un fișier MP3 cu viteză mare de transfer, cum ar fi 348 kbps, sonorul poate fi intermitent.*

Despre fișierele WMA

- Marcajul WMA conține 63 de caractere.
- Când denumiți un fișier WMA aveți grijă să adăugați acestuia extensia “.wma”.

Despre fișierele AAC

- Marcajul AAC conține 126 de caractere.
- Când denumiți un fișier AAC aveți grijă să adăugați acestuia extensia “.m4a”.

Despre fișierele JPEG

- JPEG, care reprezintă Joint Photographic Experts Group, este un standard pentru formatul de compresie pentru fișierele de imagine. Acesta comprimă fotografiile de circa 1/10 până la 1/100 ori față de dimensiunea originală.
- Când denumiți un fișier JPEG aveți grijă să adăugați acestuia extensia “.jpg”.

Notă legată de JPEG

- *Nu este acceptată redarea fișierelor JPEG progressive.*

Despre fișierele DivX®

- DivX®, care reprezintă Digital Video Express, este un standard pentru formatul de compresie pentru fișierele de imagine dezvoltat de DivX, Inc. Acest produs este unul certificat original DivX® și poate reda toate versiunile de DivX® video (inclusiv DivX®6) cu redarea standard a fișierelor DivX® media.

Despre fișierele MPEG-4

Fișierele MPEG-4 de pe disc care respectă următoarele cerințe :

- Profil : profil simplu MPEG-4
- Viteză de transfer : max. 25,000 kbps
- Viteza de succesiune a cadrelor : max. 30 fps
- Dimensiunea imaginii : max. 320 × 240 pixeli
- Audio: max. 320 kbps (AAC-LC)
- Fișier cu extensia : .mp4.

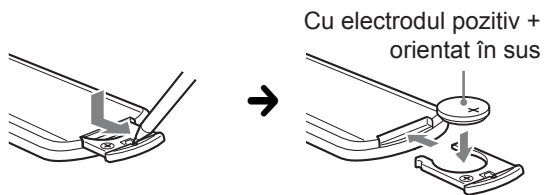
Redarea nu poate fi însă garantată pentru toate fișierele MPEG-4 care însoțesc cerințele.

Întreținere

Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii card

În condiții normale, bateria durează aproximativ 1 an. (Timpul de viață al bateriei poate fi mai scurt, în funcție de condițiile de utilizare).

Când bateria se epuizează, distanța de acțiune a telecomenzii card se scurtează. Înlocuiți bateria cu una nouă, de tip CR2505 cu litiu. Folosirea altui tip de baterie prezintă un risc de incendiu sau de explozie.



Note despre bateriile cu litiu

- Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile cu litiu. În cazul în care o baterie a fost înghițită, consultați de urgență un medic.
- Ștergeți bateriile cu o bucată de pânză uscată, pentru a asigura un bun contact electric.
- Verificați polaritatea bateriei înainte de a o instala.
- Nu manevrați bateriile cu o pensetă metalică, deoarece se pot produce scurtcircuite.

ATENȚIE

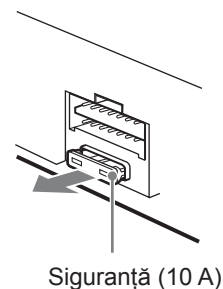
Bateriile pot exploda în cazul în care sunt tratate în mod necorespunzător.
Nu reîncărcați, nu demontați și nu aruncați bateriile în foc.

Înlocuirea siguranței

La înlocuirea siguranței, aveți grijă să folosiți una cu același amperaj ca cea originală.

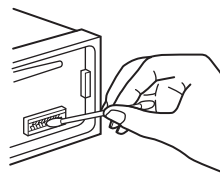
Dacă se arde siguranța, verificați conexiunea pe traseul de alimentare și înlocuiți siguranța. În cazul în care aceasta se arde din nou după înlocuire, este posibil să existe o disfuncționalitate internă.

Vă recomandăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

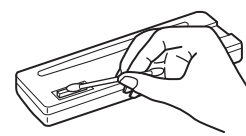


Curățarea conectorilor

Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător când conectorii dintre unitatea propriu-zisă și panoul frontal nu sunt curați. Pentru a evita aceasta, detașați panoul frontal (pagina 15) și curățați conectorii cu puțină vată umezită cu alcool. Nu apăsați prea puternic pentru a nu deteriora conectorii.



Unitatea principală



Partea din spate a panoului frontal

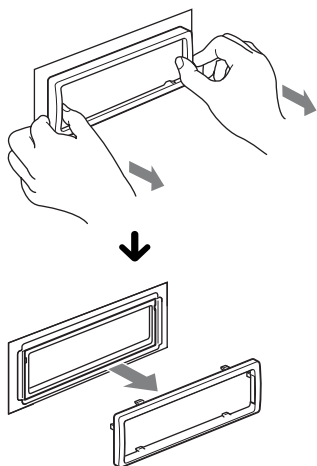
Note

- Pentru siguranță, opriți mașina și scoateți cheia din contact înainte de a curăța conectorii.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele și nici cu obiecte metalice.

Demontarea aparatului

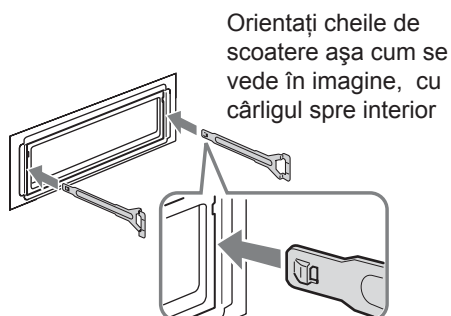
1 Scoateți rama de siguranță.

- 1 Detașați panoul frontal (pag. 15).
- 2 Prindeți cu mâinile ambele margini ale ramei de siguranță și trageți-o spre exterior.

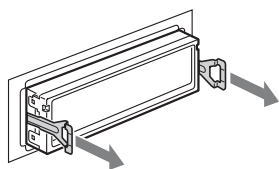


2 Scoateți aparatul din locaș.

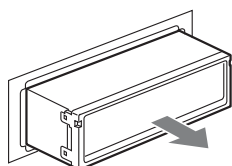
- 1 Introduceți ambele chei de scoatere simultan, până ce se aude un clic.



- 2 Trageți spre exterior cheile de scoatere pentru a disloca aparatul.



- 3 Glisați aparatul afară din locașul său.



Specificații

Sistem

Laser : laser cu semiconductor

Sistemul de format al semnalului : comutabil PAL / NTSC

Secțiunea player DVD / CD

Raportul semnal/zgomot : 120 dB

Frecvența de răspuns : 10 - 20.000 Hz

Ecou și vibrații : sub limita măsurabilă

Distorsiune armonică : 0,01 %

Secțiunea tuner

• FM

Domeniul de frecvențe : 87,5 ÷ 108 MHz

Terminal de antenă : conector de antenă de exterior

Frecvența intermediară: 10,7 MHz / 450 kHz

Sensibilitate utilă : 9 dBf

Selectivitate : 75 dB la 400 kHz

Raportul semnal/zgomot : 67 dB (stereo),
69 dB (mono)

Distorsiune armonică la 1 kHz : 0,5 % (stereo),
0,3 % (mono)

Separare : 35 dB la 1 kHz

Frecvența de răspuns : 30 - 15.000 Hz

• MW/LW

Domeniul de frecvențe :

MW 531 – 1.602 kHz

LW 153 – 279 kHz

Terminal de antenă : mufă de antenă de exterior

Frecvența intermediară: 10,7 MHz / 450 kHz

Sensibilitate : MW : 30 μV,

LW : 40 μV

Secțiunea player USB

Interfață : USB (viteză maximă)

Curent maxim : 500 mA

Amplificator de putere

Ieșire : Ieșiri pentru boxe
(conectori cu sigilare de siguranță)

Impedanța boxelor : 4 - 8 ohm

Puterea maximă la ieșire : 52 W × 4 (la 4 ohm)

Caracteristici generale

Ieșiri :

- Terminal video de ieșire
- Terminal audio de ieșire (spate)
- Terminal de comandă a releului antenei
- Terminal de comandă a amplificatorului de putere

Intrări :

- Mufe de intrare audio AUX
- Terminal de intrare pentru antenă
- Terminal de comandă în legătură cu frâna de mână
- Mufa de intrare AUX (mini-mufă stereo)
- Terminal de intrare pentru semnalul USB

Reglaje de ton :

- Bași : ± 10 dB la 60 Hz
- Medii : ± 10 dB la 1 kHz
- Înalte : ± 10 dB la 10 kHz

Cerințe privind alimentarea :

- 12 V curent continuu, de la bateria mașinii (împământare negativă)

Dimensiuni : cca. 178 × 50 × 179 mm

Dimensiuni de montaj : cca. 182 × 53 × 162 mm

Masa : cca. 1,4 kg

Accesorii furnizate :

- Telecomandă card RM-X168 (1)
- Piese pentru montare și conectare (1 set)

Este posibil ca dealer-ul dvs. să nu dispună de unele din accesoriile prezentate mai sus. Vă rugăm să cereți acestuia informații detaliate.

Patente S.U.A. și din alte țări emise de Dolby Laboratories

Tehnologia de codare MPEG Layer-3 și patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.

“DivX” și “DivX Certified” sunt mărci comerciale ale DivX, Inc. și sunt folosite sub licență.

Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală deținute de Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția acestor tehnologii în afara acestui produs este interzisă, fără a deține licență Microsoft sau fără a fi autorizate de sucursale ale Microsoft.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.



- La anumite plăci cu circuite imprimate nu au fost folosiți inhibitori de combustie cu halogeni.
- La carcase nu au fost folosiți inhibitori de combustie cu halogeni.
- Pentru amortizarea șocurilor este folosit ambalaj de hârtie.

Soluționarea problemelor

Lista de mai jos vă poate fi de folos în soluționarea problemelor legate de aparat.

Înainte de a consulta lista de mai jos, verificați dacă sunt realizate corect conexiunile și dacă sunt respectate procedurile de funcționare.

Dacă problema persistă, vă rugăm să vizitați următoarea adresă de internet :

Site de asistență tehnică

<http://support.sony-europe.com>

În funcție de monitorul conectat, poate dura câteva minute până ce aparatul se oprește, după scoaterea cheii din contact. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Probleme generale

Aparatul nu este alimentat cu energie.

- Verificați conexiunea și siguranța.
- Dacă aparatul este oprit și afișajul dispăre, nu poate fi acționat cu telecomanda.
→ Porniți aparatul.

Antena de putere nu se extinde

- Antena nu are releu.

Nu se aude semnalul sonor

- Semnalul sonor este oprit (pag. 43).
- Este conectat un amplificator de putere opțional și nu este utilizat amplificatorul încorporat al aparatului.

A fost șters conținutul memoriei aparatului

- A fost apăsat butonul RESET (inițializare).
→ Stocați din nou datele în memorie.
- Cablul de alimentare sau bateria au fost deconectate sau nu sunt conectate corespunzător.

Posturile de radio memorate și indicația ceasului sunt șterse. S-a ars siguranța. Se aude zgomot când este schimbată poziția cheii de contact.

- Cablurile nu sunt corect cuplate la conectorul dispozitivului de alimentare de la mașină.

Funcția de oprire automată nu acționează.

- Aparatul este pornit. Funcția Auto Off (Oprire automată) se activează după oprirea aparatului.
→ Opriți aparatul.

Dispare afișajul / sau nu apare nimic în fereastra de afișare

- Pentru reglajul de luminozitate este aleasă varianta “DIM-ON” (pag. 43).
 - Afișajul dispare dacă apăsați și mențineți apăsat butonul **OFF**.
 - Apăsați și mențineți apăsat butonul **OFF** până ce apare afișajul.
 - Conectorii sunt murdari (pag. 49).
-

Imagine

Nu apar imagini / imaginea prezintă zgomot

- Una dintre conexiuni nu este corect realizată.
 - Verificați conexiunea la echipamentul conectat și puneți selectorul de intrare al echipamentului în poziția corespunzătoare sursei dorite.
 - Discul este murdar sau defect.
 - Instalarea nu este corectă.
 - Amplasați aparatul la un unghi mai mic de 45°, într-un loc stabil din interiorul autovehiculului.
 - Monitorul este conectat la ieșirea AUDIO/VIDEO OUT, iar cablul de cuplare la frâna de mână (verde deschis) nu este conectat sau această frână nu este utilizată.
 - Reglajul de culoare al sistemului nu este corect efectuat.
 - Alegeți pentru sistemul de culoare varianta “PAL” sau “NTSC” în funcție de monitorul conectat (pag. 43).
-

Imaginea nu se încadrează bine pe ecran.

- Formatul imaginii este fix (nu poate fi adaptat) în cazul aceluși DVD.
-

Sunet

Nu se aude sonorul / apar omisiuni ale sunetului / se aude zgomot.

- Una dintre conexiuni nu este corect realizată.
- Verificați conexiunea la echipamentul conectat și puneți selectorul de intrare al echipamentului în poziția corespunzătoare sursei dorite.
- Discul este murdar sau defect.
- Instalarea nu este corectă.
 - Amplasați aparatul la un unghi mai mic de 45°, într-un loc stabil din interiorul autovehiculului.
- Rata de eșantionare pentru fișierele MP3 nu este de 16; 22,05; 24; 32; 44,1 sau 48 kHz.
- Rata de eșantionare pentru fișierele WMA nu este de 32; 44,1 sau 48 kHz.
- Rata de eșantionare pentru fișierele AAC nu este de 44,1 sau 48 kHz.
- Viteza de transfer pentru fișierele MP3 nu este cuprinsă între 8 și 384 kbps.

- Viteza de transfer pentru fișierele WMA nu este cuprinsă între 32 și 384 kbps.
 - Viteza de transfer pentru fișierele AAC nu este cuprinsă între 16 și 320 kbps
 - Unitatea este în modul pauză / redare inversă sau redare rapidă înainte.
 - Reglajele stabilite pentru ieșire nu sunt corect efectuate.
 - Nivelul DVD de ieșire este prea scăzut (pag. 28).
 - Volumul sonor este prea scăzut.
 - Este activată funcția ATT.
 - Poziția butonului de comandă a gradării “FAD” nu corespunde variantei de sistem cu 2 boxe.
 - Formatul nu este acceptat (spre ex. DTS).
 - Verificați dacă formatul respectiv este acceptat de acest aparat (pag. 8).
-

Sunetul prezintă zgomot.

- Mențineți cablurile la distanță unele de altele.
-

Utilizarea unui disc

Nu poate fi introdus un disc în aparat

- Există deja un alt disc în aparat.
 - CD-ul a fost introdus în mod forțat în poziție inversă sau pe o direcție greșită (oblic).
-

Nu începe redarea.

- Discul este murdar sau defect.
 - Ați încercat să redați un disc care nu este acceptat.
 - DVD-ul nu poate fi redat din cauza codului de regiune diferit de cel al aparatului.
 - Discul nu a fost finalizat (pag. 48).
 - Formatul de disc și versiunea fișierului sunt incompatibile cu acest aparat (pag. 8, 48).
 - Apăsați **▲** pentru a scoate discul din aparat.
-

Nu pot fi redată fișiere MP3/ WMA/ AAC/ JPEG/ DivX/ MPEG-4.

- Înregistrarea nu a fost realizată conform standardului ISO 9660 nivel 1 sau nivel 2, sau în formatul extins Joliet sau Romeo (DATA CD), respectiv în cel UDF Bridge (DATA DVD), pag. 48.
 - Extensia fișierului este incorectă (pag. 48)
 - Fișierele nu sunt stocate în format MP3 / WMA / AAC / JPEG / DivX / MPEG-4.
 - Dacă discul conține mai multe tipuri de fișiere, vor fi redată numai cele de tipul selectat (audio/ video/ de imagine).
 - Selectați tipul de fișier adecvat folosind lista afișată (pag. 33).
-

Durează mai mult timp până ce începe redarea fișierelor MP3/ WMA/ AAC/ JPEG/ DivX/ MPEG-4 decât în cazul altora.

- Durează mai mult timp până ce începe redarea următoarelor discuri :
 - un disc cu o structură arborescentă complicată,
 - un disc înregistrat în sesiune multiplă,
 - un disc pe care pot fi adăugate date.

Redarea discului nu începe de la început.

- Acționează facilitatea de reluare a redării sau cea de reluare a redării multimedială (pag. 40).

Anumite funcții nu pot fi folosite.

- În funcție de disc, este posibil să nu puteți efectua anumite operații cum ar fi stop, căutare sau redare repetitivă/aleatorie. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni care însoțește discul.

Limba folosită pentru coloana sonoră/ subtitrare sau unghiul de vizionare nu pot fi modificate.

- Folosiți meniul DVD în loc de butonul de selecție directă de la telecomanda card (pag. 17).
- Pe DVD nu sunt înregistrate piste sau subtitrare multilingvă, respectiv scenele nu sunt filmate din mai multe unghiuri.
- DVD-ul nu permite efectuarea de schimbări.

Elementele nu parcurg ecranul.

- Pentru discuri cu foarte multe caractere, este posibil ca acestea să nu parcurgă ecranul.
- Pentru "AUTO SCRL" s-a ales varianta "OFF".
→ Alegeți "A.SCRL-ON" (pag. 43).

Butoanele de acționare nu funcționează. Nu este scos discul din aparat.

- Apăsăți butonul RESET (pag. 14).

Ați uitat parola pentru controlul parental.

- Introduceți codul "5776" în fereastra de introducere a parolei pentru a debloca funcționarea (pag. 30).

Recepție radio

Posturile de radio nu pot fi recepționate. Sonorul este acoperit de zgomot.

- Conexiunea nu este corectă.
→ Conectați cablul de comandă al antenei (albastru) sau cablul de alimentare suplimentar (roșu) la cablul de alimentare pentru amplificatorul antenei mașinii (numai dacă mașina dvs. are încorporată în geamul din spate/lateral o antenă FM/MW/LW).
- Verificați conectarea antenei de mașină.
- Dacă antena mașinii nu se întinde, verificați conexiunea cablului de comandă al acesteia.

Nu este posibilă găsirea posturilor deja fixate.

- Fixați frecvența corectă în memorie.
- Semnalul recepționat este prea slab.

În timpul recepției FM, indicația "ST" apare intermitent.

- Fixați mai exact frecvența.
- Semnalul emis este prea slab.
→ Alegeți varianta "MONO-ON" (pag. 44).

Nu este posibilă depistarea automată a posturilor de radio

- Varianta aleasă pentru modul local de căutare nu este corectă.
→ Depistarea posturilor se oprește frecvent: alegeți varianta "LOCAL-ON" (pag. 44)
- Aparatul nu se oprește la depistarea unui post de radio : alegeți varianta "MONO-ON" (pag. 44).
- Semnalul emis este prea slab.
→ Încercați depistarea manuală a posturilor de radio.

Un program FM difuzat stereo se aude mono.

- Aparatul este în modul de recepție mono.
→ Alegeți "MONO-OFF" (pag. 44).

RDS

Operația de căutare SEEK începe după câteva secunde de ascultare.

- Postul de radio nu este TP sau are semnal slab.
→ Dezactivați funcția TA (pag. 35).

Nu sunt recepționate anunțuri legate de trafic.

- Activați funcția TA (pag. 35).
- Postul de radio ascultat nu transmite informații legate de trafic deși este folosită facilitatea TP.
→ Depistați un alt post de radio.

PTY afișează "- - - - -".

- Postul de radio curent nu furnizează servicii RDS.
- Nu au fost recepționate datele RDS.
- Postul de radio nu specifică tipul de program.

Redare USB

Nu puteți reda piese prin intermediul unui hub USB.

- Acest aparat nu recunoaște dispozitive USB prin intermediul unui hub USB.

Nu pot fi redade pistele.

- Dispozitivul USB nu funcționează.
→ Reconectați-l.

Durează mai mult timp până ce începe redarea pieselor de la dispozitivul USB.

- Dispozitivul USB conține fișiere organizate într-o structură arborescentă complicată.

Este emis un semnal sonor.

- În cursul redării, a fost decuplat dispozitivul USB.
→ Înainte de decuplarea dispozitivului USB, aveți grijă să opriți redarea pentru a proteja datele.

Sonorul este intermitent.

- Sonorul poate fi intermitent la viteze de transfer mai mari de 320 kbps.

Afișaje de eroare / Mesaje

ERROR (Eroare)

- Discul este murdar sau introdus invers în aparat.
→ Curățați sau așezați corect discul în aparat.
- A fost introdus un disc neînregistrat în aparat.
- Discul are o problemă și nu poate fi redat.
→ Introduceți un alt disc în aparat.
- Discul nu este compatibil cu acest aparat.
→ Folosiți un disc compatibil.
- Dispozitivul USB nu este recunoscut automat.
→ Reconectați dispozitivul USB.
- Apăsăți ▲ pentru a scoate discul din aparat.

FAILURE (Eșec)

- Nu este corectă conectarea boxelor sau a amplificatoarelor.
→ Consultați manualul de instalare / conectare al acestui model și verificați conexiunea.

L. SEEK +/- (Căutare locală)

- Modul de căutare locală este pornit în cursul depistării automate a posturilor.

NO AF (Fără AF)

- Nu există frecvențe alternative pentru postul de radio curent.
→ Apăsăți ◀◀◀◀/▶▶▶▶ câtă vreme apare intermitent denumirea service-ului unui program. Aparatul începe căutarea unei alte frecvențe cu aceleași date PI (Identificare de program) (apare mesajul “PI SEEK”).

NO DATA (Nici un fel de date)

- Discul sau dispozitivul USB nu conțin fișiere de muzică.
→ Introduceți un CD cu muzică în aparat.
→ Conectați un dispozitiv USB care conține fișiere de muzică.

NO DEV (Nici un dispozitiv)

- Este selectat “USB” fără a fi conectat un dispozitiv USB. Un dispozitiv USB sau un cablu USB a fost decuplat în cursul redării.
→ Aveți grijă să cuplați dispozitivul și cablul USB.

NO NAME (Nici o denumire)

- Denumirea discului / albumului / pistei / imaginii / piesei video nu sunt notate în fișier.

NO TP (Fără TP)

- Aparatul va continua să caute posturile de radio TP disponibile.

OFFSET (Disfuncționalitate)

- Poate fi vorba despre o disfuncționalitate internă.
→ Verificați conexiunea. Dacă indicația de eroare rămâne pe ecran, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

OVERLOAD (Supraîncărcare)

- Dispozitivul USB este supraîncărcat.
→ Decuplați dispozitivul USB, apoi schimbați sursa apăsând butonul (SOURCE).
→ Este o indicație a faptului că dispozitivul USB este deteriorat sau că este conectat unul care nu este acceptat.

READ (Citire)

- Aparatul citește toate informațiile legate de fișiere / de album (director) de pe disc.
→ Așteptați până la încheierea citirii și redarea va începe automat. În funcție de structura informațiilor de pe disc, poate dura mai mult de un minut până la începerea redării.

USB NO SUPRT (Nu este acceptat USB)

- Dispozitivul USB nu este acceptat.
→ Pentru detalii legate de compatibilitatea dispozitivului dvs. USB, vizitați site-ul de internet destinat asistenței pentru clienți.

“LLLL” sau “TTTT”

- În cursul redării rapide înainte sau înapoi, ați ajuns la începutul sau la sfârșitul discului și nu mai puteți continua redarea.

“_”

- Caracterul nu poate fi afișat de acest aparat.

La monitor

Playback prohibited by region code. (Redarea interzisă de codul de regiune.)

- Redarea DVD nu este permisă din cauza codului de regiune diferit.

Cannot play this disc. (Acest disc nu poate fi redat.)

- Discul nu este compatibil cu acest aparat.
- Discul nu este finalizat.

No playable data. (Nu există date care să fie redade.)

- Discul nu conține date care să poată fi redade.

Please press RESET. (Vă rugăm să apăsați butonul de inițializare.)

- Aparatul nu poate fi acționat din cauza problemelor apărute.
→ Apăsăți butonul RESET (pag. 14).

Dacă aceste soluții nu vă ajută să ameliorați situația, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Dacă duceți aparatul la reparat din cauza problemelor de redare a compact discurilor, aveți grijă să aduceți cu dvs. și discul la care ați constatat problemele.

Glosar

Album

Secțiune a unei piese muzicale sau a unei imagini de pe un DATA CD / DVD de date ce conține piste audio MP3/ WMA/ AAC sau fișiere JPEG.

Capitol

Subdiviziune a unui titlu de pe un DVD. Un titlu este compus din mai multe capitole.

DivX®

Tehnologie video digitală creată de DivX, Inc. Fișierele de imagine codificate cu tehnologia DivX sunt printre cele cu calitatea cea mai bună și au o dimensiune relativ redusă.

Dolby Digital

Tehnologie de compresie audio digitală dezvoltată de Dolby Laboratories. Această tehnologie corespunde sonorului cu efect de învăluire pe 5,1 canale. În acest format, canalul din spate este stereo și există un canal separat de subwoofer. Dolby Digital oferă aceleași 5,1 canale audio digitale separate, de înaltă calitate, întâlnite la sistemele audio de cinema Dolby Digital. Buna separare a canalelor este realizată prin înregistrarea separată a fiecărui canal de date în parte, iar degradarea sonoră mai redusă este obținută prin procesarea digitală a datelor.

DVD

Disc de dimensiunile unui CD, ce conține până la 8 ore de imagini în mișcare.

Capacitatea de stocare a datelor pentru un DVD cu un singur strat și o singură parte este de 4,7 GB (Giga Byte), ceea ce reprezintă de 7 ori mai mult față de capacitatea unui CD. Capacitatea de stocare a datelor pentru un DVD cu dublu strat și o singură parte este de 8,5 GB. Pentru un DVD cu un singur strat și două părți, capacitatea este de 9,4 GB, iar pentru un DVD cu dublu strat și două fețe este de 17 GB.

Datele de imagine folosesc formatul MPEG 2, unul dintre standardele mondiale pentru tehnologiile de compresie digitală. Rata medie de compresie a datelor de imagine este de 1/40 față de dimensiunea originală.

DVD-ul folosește și o tehnologie cu rată de codificare variabilă care modifică datele ce trebuie alocate în concordanță cu starea imaginii. Informațiile audio sunt înregistrate atât în format multicanal, cum ar fi Dolby Digital, cât și în format PCM, permițându-vă să beneficiați de o prezență audio cât mai reală.

În plus, DVD-ul beneficiază de diverse funcții avansate, cum ar fi vizionări din mai multe unghiuri, prezentare multilingvă și limitarea accesului la anumite nivele.

DVD-RW

Un DVD-RW este un disc de aceeași dimensiune ca un DVD VIDEO, care poate fi înregistrat și care este reinscriptibil. DVD-RW are două moduri distincte : modul VR și modul Video. Discurile DVD-RW create în modul Video au același format ca și cele DVD VIDEO, în timp ce discurile în modul VR (Video Recording) permit realizarea de programe și montaje cu conținutul lor.

DVD+RW

Un DVD+RW (plus RW) este un disc care poate fi înregistrat și care este reinscriptibil.

DVD+RW folosesc un format de înregistrare compatibil cu formatul DVD VIDEO.

Fișier

- O pistă MP3/ WMA/ AAC sau o imagine JPEG de pe un DATA CD / DATA DVD / dispozitiv USB.
- O pistă MP3/ WMA/ AAC, o imagine JPEG sau un fișier video DivX/ MPEG-4 de pe un DATA CD / DATA DVD.

(“Fișier” reprezintă o definiție exclusivă pentru acest aparat). Un fișier conține o singură pistă, o unică imagine sau un singur film.

Pistă

Secțiune a unui film sau a unei piese muzicale de pe un VIDEO CD, CD sau disc cu fișiere MP3/ WMA/ AAC. Un album este compus din mai multe piste (doar în cazul MP3/ WMA/ AAC).

Scenă

Pe un VIDEO CD ce beneficiază de funcții de comandă a redării (PBC), interfețele meniului, imaginile în mișcare și cele statice sunt împărțite în secțiuni denumite “scene”.

Software bazat pe film, Software bazat pe video

DVD-urile pot fi clasificate în funcție de software ca bazate pe film sau bazate pe video. Cele bazate pe film conțin imagini de același tip cu cele ca în sălile de cinematograf (24 de cadre pe sec.). Cele bazate de video, cum ar fi dramele de televiziune sau comedii de situație afișează 30 de grade (60 de câmpuri) pe sec.

Titlu

Cea mai lungă parte a unui film sau a unei piese muzicale de pe un DVD, dintr-un film, etc. în software video sau întregul album în software audio.

VIDEO CD

Un compact disc ce conține imagini în mișcare.

Datele de imagine utilizează formatul MPEG 1, unul dintre standardele cele mai răspândite pentru tehnologia de compresie digitală. Raportul de compresie pentru datele video este de circa 1/140 față de original. În concluzie, un VIDEO CD de 12 cm diametru poate conține până la 74 de minute de imagini în mișcare. VIDEO CD-urile conțin de asemenea date audio comprimate. Sunetele din afara domeniului de audio frecvență (sunetele ce nu pot fi auzite de oameni) sunt comprimate, în timp ce sunetele pe care un om le poate percepe nu sunt comprimate. VIDEO CD-urile pot conține de 6 ori mai multe informații audio decât un CD audio.

Există 3 versiuni de VIDEO CD-uri :

- Versiunile 1.0 și 1.1 : pot fi redade doar imagini în mișcare și sunete.
- Versiunea 2.0 : pot fi redade fotografii la înaltă rezoluție și puteți beneficia de funcții PBC.

Acest sistem acceptă toate cele trei versiuni mai sus menționate.

Lista codurilor de limbă

Lista codurilor de limbă

Introduceți codul numeric corespunzător la efectuarea reglajelor inițiale privind limba folosită pentru coloana sonoră, pentru subtitluri și pentru meniuri (vezi pagina 21).

Cod	Limbă	Cod	Limbă	Cod	Limbă	Cod	Limbă		
1027	Afară	1151	Bască	1297	Kazakă	1403	(Afan) Oromo	1517	Swahili
1028	Abkhaziană	1157	Persană	1298	Greenlandic	1408	Oriya	1521	Tamil
1032	Afrikaans	1165	Finlandeză	1299	Cambogiană	1417	Punjabi	1525	Telugu
1039	Amharic	1166	Fiji	1300	Kannada	1428	Poloneză	1527	Tajik
1044	Arabă	1171	Faroese	1301	Koreană	1435	Pashto; Pushto	1528	Thai
1045	Assamese	1174	Franceză	1305	Kashmiri	1436	Portugheză	1529	Tigrinya
1051	Aymara	1181	Frisian	1307	Kurdish	1463	Quechua	1531	Turkmen
1052	Azerbaijani	1183	Irlandeză	1311	Kirghiz	1481	Rhaeto-Romance	1532	Tagalog
1053	Bashkir	1186	Scots Gaelic	1313	Latină	1482	Kirundi	1534	Setswana
1057	Bielorusă	1194	Galiciană	1326	Lingala	1483	Română	1535	Tonga
1059	Bulgară	1196	Guarani	1327	Laothian	1489	Rusă	1538	Turkish
1060	Bihari	1203	Gujarati	1332	Lituaniană	1491	Kinyarwanda	1539	Tsonga
1061	Bislama	1209	Hausa	1334	Letonă ; Lettish	1495	Sanskrit	1540	Tătară
1066	Bengali; Bangla	1217	Hindi	1345	Malagasy	1498	Sindhi	1543	Twi
1067	Tibetană	1226	Croată	1347	Maori	1501	Sangho	1557	Ucrainiană
1070	Bretonă	1229	Maghiară	1349	Macedoneană	1502	Sârbo-Croată	1564	Urdu
1079	Catalană	1233	Armenească	1350	Malayalam	1503	Singhalese	1572	Uzbecă
1093	Corsicană	1235	Interlingua	1352	Mongolă	1505	Slovacă	1581	Vietnameză
1097	Cehă	1239	Interlingue	1353	Moldovenească	1506	Slovenă	1587	Volapük
1103	Welsh	1245	Inupiak	1356	Marathi	1507	Samoan	1613	Wolof
1105	Daneză	1248	Indonesiană	1357	Malay	1508	Shona	1632	Xhosa
1109	Germană	1253	Icelandic	1358	Malteză	1509	Somali	1665	Yoruba
1130	Bhutani	1254	Italiană	1363	Burmese	1511	Albaneză	1684	Chineză
1142	Greacă	1257	Ebraică	1365	Nauru	1512	Sârbă	1697	Zulu
1144	Engleză	1261	Japoneză	1369	Nepaleză	1513	Siswati		
1145	Esperanto	1269	Idiș	1376	Olandeză	1514	Sesotho		
1149	Spaniolă	1283	Javanese	1379	Norvegiană	1515	Sundanese		
1150	Estoniană	1287	Georgiană	1393	Occitan	1516	Suedeză	1703	Nespecificată

Lista codurilor de zonă

Cod	Zonă	Cod	Zonă	Cod	Zonă	Cod	Zonă
2044	Argentina	2115	Danemarca	2304	Korea	2436	Portugalia
2047	Australia	2165	Finlanda	2363	Malaysia	2489	Rusia
2046	Austria	2174	Franța	2362	Mexic	2501	Singapore
2057	Belgia	2109	Germania	2376	Olanda	2149	Spania
2070	Brazilia	2248	India	2390	Noua Zeelandă	2499	Suedia
2079	Canada	2238	Indonesia	2379	Norvegia	2086	Elveția
2090	Chile	2254	Italia	2427	Pakistan	2528	Thailanda
2092	China	2276	Japonia	2424	Philippines	2184	Marea Britanie

A

AAC9, 48
 Afișaj mobil (M.DSPL).....43
 Album (ALBUM)32
 Alegerea limbii.....39
 ANGLE (unghi)17
 Anunțuri despre trafic (TA).....35
 Audio (AUDIO)
 Canal.....27
 Format27
 Limbă.....27, 39
 Audio DRC (AUDIO DRC).....41
 AUDIO SETUP.....41

B

Balans (BAL).....37
 Baterie cu litiu.....49
 BEEP (semnal sonor).....43

C

Capitol (CHAPTER).....32
 Căutare locală.....44
 Ceas, potrivire.....46
 CENTER ZOOM28
 Cod de limbă.....56
 Cod de regiune.....9
 Cod de zonă.....56
 Comanda redării (PBC).....24
 Configurarea sistemului42
 Control parental (PARENTAL
 CONTROL).....30, 40

D

Demonstrație (DEMO).....43
 DIMMER43
 Director (ALBUM)33
 Discuri.....8
 Discuri ce pot fi redade8
 Dispozitiv USB20
 DivX®.....9, 23, 48
 DivX® VOD40
 Dolby Digital27, 28
 Dolby Level Adjust
 (DOLBY-ADJ).....45
 DVD (DVD-LEVEL).....28, 45
 DVD, meniu17
 DVD, meniu superior.....17
 DRC (Dynamic Range Control).....41

E

Echipament auxiliar46
 Egalizor
 Imagine (PICTURE EQ) .29, 41
 Sonor (EQ3)37
 EQ337

F

Fișier (FILE)33
 Fixarea automată în memorie a
 posturilor43
 Frecvențe alternative (AF)35
 Formate9
 Format de program.....27
 Front AUX46
 Fundal (WALLPAPER).....39

G

Gradare (FAD)37

I

Imagine (IMAGE).....32
 Imagine, EQ (calitate).....29, 41
 Imagine, reglaje de ~.....38
 Informații temporale / text...26, 32
 Indicație temporală (CT) 35, 36, 43
 Inițializare (RESET)14, 41
 Interval dintre imagini succesive
 (SLIDE SHOW TIME).....40

J

JPEG9, 23, 48

L

Limba pentru coloana sonoră
 (AUDIO).....27, 39
 Limba pentru meniuri (MENU) .39
 Limba pentru subtitrare.....17, 39
 Listare33
 Local, mod de căutare ~.....44
 LOUD (Tărie sunet)45
 Luminozitatea afișajului
 (DIMMER)43

M

MENU (limba folosită pentru
 meniuri)39
 Meniul modului de redare.....24
 Meniul de configurare
 Configurarea sistemului.....42
 Reglaje de imagine38
 Modul mono.....44
 Mod de căutare local44
 MP39, 48
 MPEG-49, 49
 Multisesiune CD, DVD.....48

N

Nivel auxiliar (AUX-LEVEL) ...45
 NTSC43

O

Oprire automată (AUTO OFF) ..43

P

PAL43
 Parcurgerea automată a afișajului de
 către mesajele lungi43
 Pistă (TRACK).....32
 Potrivirea ceasului
 (CLOCK-ADJ)46
 Program, format ~27
 Program tipuri ~35, 36
 Programe legate de trafic (PTY) 35

R

Redare aleatorie (SHUF).....21, 31
 Redare în urma căutării directe...32
 Redarea listei de redare41
 Redare repetitivă (REP)21, 31
 Regional36, 44
 Reglaje audio (AUDIO SETUP) 41
 Reglaje de ecran
 (DISPLAY SETUP).....39
 Reglaje de imagine.....38
 Reglaje particularizate
 (CUSTOM SETUP).....40
 Reluare multidisc6, 40
 Reluarea redării.....17, 19
 RESET (inițializare).....14, 41
 RDS (Sistem de date radio).....35

S

Semnal sonor (BEEP)43
 Siguranță49
 Sistem de culoare43
 Subtitrare.....17, 39
 Succesiune de imagini.....40

T

Tărie sunet (LOUD).....	45
Telecomanda card	12, 14, 49
Timp / Text, informații ~.....	26, 32
Tip de monitor.....	39
Tip de program (PTY).....	35, 36
Titlu (TITLE)	32
TA, Trafic, anunțuri ~.....	35
TP Trafic, programe ~	35

U

Unghi de vizionare (ANGLE)....	17
USB, dispozitiv ~	20

V

Volum	10
-------------	----

W

WMA.....	9, 48
----------	-------

Z

Zoom (CENTER ZOOM).....	28
-------------------------	----

Date numerice

16:9	39
2000MP3.....	6
2000WMA.....	6
4:3 LETTER BOX	39
4:3 PAN SCAN	39